

INTRODUCTION TO RUSSIAN

Level 1

Lessons 1 - 13

***Learning Russian
For the
Field Ministry***

Edition - September 2008

Table of Contents

Course Introduction	6
The Russian Alphabet	8
New Vocabulary	11
Homework Exercise #1	14
Homework Exercise #2	16
Lesson 2 - УРОК 2	18
Review the Russian Alphabet	18
New Vocabulary - Start a Conversation	18
Personal Pronouns	21
Nominative Case (used to indicate the subject)	21
New Verb	21
изучать - to learn	21
Personal Pronouns Continued	22
Accusative case (used to indicate the direct object)	22
Genitive case (used to indicate possession)	22
Let's Get Introduced	22
verb "звать"	22
Homework Exercise #1	24
Homework Exercise #2	25
Homework Exercise #3	26
Homework Exercise #4	26
Homework Exercise #5	26
Lesson 3 - УРОК 3	27
Review the Russian Alphabet	27
Vocabulary Review	27
Subject Versus Object	27
New Verbs	30
читать - to read	30
слушать - to listen	30
Russian Numbers - 0 to 20	31
Homework Exercise #1	32
Homework Exercise #2	32
Homework Exercise #3	33
Homework Exercise #4	33
Lesson 4 - УРОК 4	34
Review the Russian Alphabet	34
New Vocabulary - Asking Questions	34
New Verbs	34
давать - to give	34
жить - to live	34
More Russian Numbers - 21 to 10 billion	35
Dialogue - Getting to Know You	37
Homework Exercise #1	38
Homework Exercise #2	39
Lesson 5 - УРОК 5	40
New Vocabulary - Our Creator	40
New Verbs – Present Tense	40
Помогать - to help, aid, assist	40
думать – to think	40
Хотеть – to want	41

Служить - to serve	41
Говорить - to speak	41
писать - to write	41
Homework Exercise #1	41
Parts of Speech Review	42
Verb	42
Subject	42
Direct Object	42
Indirect Object	42
Homework Exercise #2	43
Personal Pronoun Review	43
Nominative Case (used to indicate the subject)	43
Accusative Case (used to indicate the direct object)	43
Genitive Case (used to indicate possession)	43
Dative Case (used to mark the indirect object.)	43
Homework Exercise #3	44
Verbs and Phrases	44
Нравится - It is appealing, it is pleasing (I like it)	44
Using Two Verbs Together	46
Homework Exercise #4	46
Homework Exercise #5	47
Lesson 6 - УПОК 6	48
New Vocabulary - Days of the Week	48
New Verbs	49
принести - to bring	49
приносить - to bring	49
Идти - to go, come, leave, go by foot	49
Homework Exercise #1	49
знать – to know	50
Уметь - to know how, be able	50
Мочь – to be able, can	50
To Have and to Possess	50
Иметь – to have	50
Using “ли”	51
Homework Exercise #2	51
Using the word - “Year”	52
Homework Exercise #3	52
Ordinal Numbers	53
Nominative Case (Subject)	53
Homework Exercise #4	54
Homework Exercise #5	54
Homework Exercise #6 - Pronoun Review	56
Homework Exercise #7 - Mid-Point Review	56
Lesson 7- УПОК 7	58
New Vocabulary - Going Places	58
New Verbs	58
делать - to do (make)	58
проповедовать - to preach	58
быть - To be	59
Homework Exercise #1	60
Future Tense	61
Homework Exercise # 2	61
Asking Questions - What Day?	62
Homework Exercise #3	62
Lesson 8- УПОК 8	64
New Vocabulary	64

New Vocabulary - Conversational Bits	65
Dialogue - Offering Special Tract	66
Telling Time - Making Appointments	67
Homework Exercise #1	68
Parts of Speech - Review	69
Subject, Verb, Direct Object	69
Homework Exercise #2	69
Direct Object & Indirect Object	70
Homework Exercise #3	70
Homework Exercise #4	71
Lesson 9- УРОК 9	72
New Vocabulary	72
New Vocabulary - How Do You Feel?	72
New Verbs	73
желать - To wish	73
чувствовать - To feel	73
работать - To work	73
повторять - to repeat	73
исполнять - to carry out, perform	73
соблюдать - to observe, obey	73
получать - To receive	73
Понимать - to understand	73
любить - To love	74
слышать - To hear	74
учить - To teach	74
петь -To sing	74
видеть - To see	74
кушать - To eat	74
Homework Exercise #1	74
Dialogue - Telephone Presentation #1	75
Dialogue - Telephone Presentation #2	77
Homework Exercise #2	78
Lesson 10- УРОК 10	80
New Vocabulary	80
New Vocabulary - Conversational Bits	80
New Verbs	81
верить - to believe	81
показывать - to show	81
использовать - to use	81
доказывать - to prove	81
требовать - to require	81
предлагать - to offer	82
спрашивать - to ask	82
влиять - to influence	82
приглашать - to invite	82
отвечать - to answer	82
зависеть - to depend	82
Verbs - Imperative	82
Dialogue - Offering Magazines and Tracts	83
Dialogue - Offering a Bible Study	83
Homework Exercise #1	84
Table of Contents - Bible Teach Book	85
Making Nouns Plural	87
Making Nouns Plural - Summary Chart	87
Plural Exceptions	88
More Plural Exceptions - Publishers, Pioneers, People	88
Spelling Rules	89

Homework Exercise #2	89
Lesson 11- УРОК 11	92
New Vocabulary - Months	92
New Vocabulary - Days of the Month	92
Homework Exercise #1 -	93
Russian Verbs - Imperfective & Perfective	94
Russian Verbs - Past Tense	94
сказать - to tell, speak	95
класть - to put	95
нести - to carry	95
везти - to haul	95
вести - to lead	95
Homework Exercise #2	96
Dialogue - Invitation to Memorial #1	97
Dialogue - Invitation to Memorial #2	98
Lesson 12- УРОК 12	100
New Vocabulary - Organization	100
New Vocabulary - Conversational Bits	101
Adverbs - Giving Commendation	102
More Adverbs - Frequency	102
Verbs - Future Tense	103
Dialogue - Invitation to Special Talk	105
Dialogue - Offering a Bible Study #2	106
Lesson 13- УРОК 13	109
Adjective Agreement	109
Examples of Adjective Agreement with the Gender of the Noun	109
More Examples of Adjective Agreement - Nominative	109
Exception - Busy and Occupied	109
Summary of Adjective Endings	110
New Vocabulary - Adjectives - Nominative Case	111
Nominative (Subject) - Examples	116
Accusative (Direct Object) - Examples	117
Summary of Adjective Stem Endings	117
Conclusion	119
Appendices	i
Appendix A - The Russian Alphabet	ii
Appendix B - Verbs ать	iv
Appendix C - Books of the Bible	x
Appendix D - Using Scriptures	xii
Appendix E - Summary of Word Endings by Case	xvi
Summary of Noun Endings	xvi
Personal Pronouns	xvii
Demonstrative Pronouns - это - This/These	xvii
Demonstrative Pronouns - тот - That/Those	xvii
Possessive Pronouns - мой - My/Mine	xviii
Possessive Pronouns - твой - Your/Yours (informal, singular)	xviii
Possessive Pronouns - наш - Our/Ours	xviii
Possessive Pronouns - ваш - Your/Yours (formal, plural)	xviii
Possessive Pronouns - свой - myself, yourself, herself, himself, themselves	xix
Interrogative Pronouns - кто - Who and что - What?	xix
Interrogative Pronouns - который - Which?	xx
Appendix F - Answer Keys	xxi

Course Introduction

This course has been designed for those who have absolutely no knowledge of the Russian language or alphabet before starting.

Students begin with Lesson 1, and complete one lesson per learning session for approximately 1 or 2 hours, once a week. During each lesson, students will listen to the teacher's proper pronunciation of new words and phrases and repeat. If classes are held once a week, it is possible to complete this course in 3 months. If you need to fast track, try completing one lesson/day. That being said, some lessons may take more than one session to complete; however, if students review the next lesson prior to class, it may be helpful in the completion of one full lesson/session.

During the time between learning sessions, students will practice what was learned during the instruction with the teacher, constantly reviewing previous lessons, completing homework and building on their knowledge. Make use of all practice audio tapes, CD's, DVD's and computer programs available to you. It is important to not only read Russian, but to hear and copy Russian as well.

Learning the new Russian sound system is challenging, and some students may hesitate from speaking out loud, out of concern for wrong pronunciation. However, this attitude won't help, and has no place in learning Russian or any other language. Never be afraid of making mistakes. Class is a great place to practice and to be wrong. Be willing to speak with Russian people in real situations as well. Right from the start, use what you know in service and in making comments at the meetings. Have practice dialogues with one another. Students should freely participate in class.

If you feel you have no natural ability in copying foreign language sounds, take heart and don't give up. Many who have no natural ability have learned to speak fluently with little or no accent, and you can to - if you stick with it! The muscles in your tongue and mouth need to learn new ways of forming, and your mouth might even be sore at times. If it is, this is a good sign. We might compare it to learning a new sport, when at first our muscles are far from coordinated, and they might even ache after use. However, in time, we make the movements without a conscious thought. This happens with language as well. Sounds that at first took tremendous effort to hear, form and say, later come effortlessly - that is if we practice and don't give up.

Never compare yourself to other students in the class. Take delight in your own advancement, no matter how small you think it is. Others might hear a sound and copy it exactly from the start, while you struggle. Or you might find it hard to understand grammar in English, let alone Russian. You'll find practice and rereading sections will help you conquer all your challenges. Take advantage of all available learning tools.

At appropriate times, ask questions so that you understand. However, some grammar points may be more difficult to understand. If so, be patient, and don't let yourself feel overwhelmed. You might need to build on basic points first before understanding more

complicated grammar lessons. You'll probably find that you even understand English grammar better after learning the grammar from another new language.

Throughout this course, we'll endeavor to explain grammar points clearly, allowing homework exercises for practice, and repeating points from previous lessons so that vocabulary and grammar reach deep into our thinking and memory. In this way, they will come to mind when we need them. Although the Russian people are very forgiving of grammar and pronunciation errors, and greatly appreciate your efforts to learn their difficult language, mistakes will detract from your message. Therefore, learn proper grammar and pronunciation from the start. Bad habits are harder to break later.

You are much to be commended for beginning this course. Your love and self-sacrificing spirit will take you far. In this world, people often fail to follow through. They begin many projects, and then stop before their goal is realized. It's true that our circumstances may change, and throw us curves in the future, but as far as it depends upon you, stick to your goal of learning Russian. See it to completion. Picture yourself speaking fluently with good grammar and little or no accent. See yourself reaching people's hearts with the message they need to hear most, spoken in the way that appeals to them in their native tongue. Picture them as your future brother or sister - not just now, but forever.

This course has not been developed to teach you a large number of isolated words that leave you unable to speak meaningful sentences. Instead, in a very short time, you will be able to hold introductory conversations, and make simple presentations. We think you'll be surprised how quickly you can be useful in the Russian field.

For links to other websites that help explain Russian grammar, etc., a website has been set up at: www.studentsforlife.net/LearnRussian.html. There are many links for learning other languages as well.

We have taken advantage of a language program that is available online at no charge. The *Before You Know It* program is available at: <http://www.byki.com/>, or through the link above.

The BYKI program uses flash cards and audio to teach new vocabulary and phrases. It comes with basic Russian phrases (and numerous other languages as well). In addition, we have created lists, along with audio, that match the lessons in this book. Students have found this program very helpful in practicing their pronunciation outside of class. It is possible to purchase the program upgrade, and this allows you to make your own lists, and do a voice analysis of how well you're copying the Russian words; however, it is not necessary.

For more information, to receive audio lists, to suggest corrections or improvements or to receive copies of updated revisions, please feel contact Laurie LeMay at: lplemay@rogers.com

Lesson One - YPOK 1

The Russian Alphabet

The Russian alphabet consists of 33 letters: 21 consonants, 10 vowels, and two letters without sound - soft sign and hard sign

No.	Russian Letter Capital - Lower Case	Letter's Name in Russian	Pronounced as	Transliteration
1.	А а	"ah"	a in car	a
2.	Б б	"beh"	b in bit	b
3.	В в	"veh"	v in vine	v
4.	Г г	"geh"	g in go	g
5.	Д д	"deh"	d in do	d
6.	Е е	"yeh"	ye in yet	ye or e
7.	Ё ё	"yo"	yo in yolk	yo
8.	Ж ж	"zheh"	s in pleasure	zh
9.	З з	"zeh"	z in zoo	z

No.	Russian Letter Capital - Lower Case	Letter's Name in Russian	Pronounced as	Transliteration
10.	И и	"ee"	ee in see	i
11.	Й й	"ee kratkoyeh" short ee"	y in boy	i or y or j
12.	К к	"kah"	k in kitten	k
13.	Л л	"ehl"	l in lamp	l
14.	М м	"ehm"	m in map	m
15.	Н н	"ehn"	n in not	n
16.	О о	"oh"	o in folk	o
17.	П п	"peh"	p in pet	p
18.	Р р	"ehr"	r in roll ²	r
19.	С с	"ehs"	s in see	s
20.	Т т	"teh"	t in tip	t
21.	У у	"oo"	oo in boot	u

No.	Russian Letter Capital - Lower Case	Letter's Name in Russian	Pronounced as	Transliteration
22.	Ф ф	"ehf"	f in face	f
23.	Х х	"khah"	ch in loch or Bach	kh or h
24.	Ц ц	"tseh"	ts in sits	ts
25.	Ч ч	"ch eh"	ch in chip	ch
26.	Ш ш	"shah"	sh in shut	sh
27.	Щ щ	"schyah"	sh in sheep	sch
28.	Ъ ъ	"tvyordiy znak""hard sign"	not pronounced	'
29.	Ы ы	"i"	i in ill	y
30.	Ь ь	"myagkeey znak" "soft sign"	not pronounced	'
31.	Э э	"eh"	e in met	e
32.	Ю ю	"yoo"	u in use	yu
33.	Я я	"yah"	ya in yard	ya

New Vocabulary

Students will repeat the following Russian words, listening closely to their teacher's pronunciation. In order to become familiar with both capital and lower case Russian letters, you will find that the first line in each box uses capital Russian letters, while the second line uses lower case letters.

- Notice that the Russian letter "Т" looks the same in both upper and lower case. The line does not cross in the middle as with the English "t".

Russian	English
БИБЛИЯ библия	BIBLE bible
ИЕГОВА Иегова	JEHOVAH Jehovah
ИИСУС Иисус	JESUS Jesus
БОГ бог	GOD god
ОТЕЦ отец	FATHER father
ПАПА папа	PAPA (DADDY) papa
СЫН сын	SON son
МАТЬ мать	MOTHER mother

Russian	English
МАМА мама	MAMA (mommy) mama
ДОЧЬ дочь	DAUGHTER daughter
БРАТ брат	BROTHER brother
СЕСТРА сестра	SISTER sister
ЗДРАВСТВУ ТЕ здравству те	HELLO hello
ДОБРОЕ УТРО доброе утро	GOOD MORNING good morning
ДОБРЫ ДЕНЬ добры день	GOOD DAY good day
ДОБРЫ ВЕЧЕР добры вечер	GOOD EVENING good evening
ДО СВИДАНИЯ До свидания	GOODBYE goodbye
КАК ДЕЛА как дела	HOW ARE THINGS? How are things?
СПАСИБО спасибо	THANK YOU thank you
ХОРОШО хорошо	WELL well
МЕНЯ ЗОВУТ	CALL ME

Russian	English
меня зовут	call me
КАК ВАС ЗОВУТ? как вас зовут?	HOW ARE YOU CALLED? How are you called?
УРОК урок	LESSON lesson
ОЧЕНЬ очень	VERY very
ДА да	YES yes
НЕТ нет	NO no

Please Note:

In Russian, you may use:

Доброе утро (Good morning)

Добрый день (Good day)

Добрый вечер (Good evening)

to begin a conversation, but you do not use them to say goodbye.

Instead use: ДО СВИДАНИЯ to say goodbye.

As well, in English it is common to ask strangers "How are you?" because we don't really want to know the true answer. A simple "I'm fine thank you," is all we expect. However, in Russian, you would never ask "КАК ДЕЛА? (How are you?)" to strangers. This question is reserved for very good friends and family, because you really want the true answer.

Homework Exercise #1 - Practice the Russian Alphabet

Students should practice the Russian Alphabet while saying each letter name and sound out loud, using the table in Lesson 1 (and audio tape or CD if available).

Copy all 33 letters of the Russian alphabet, in both the capital and lower case. Do this two times for each letter. While writing, say the letter name and sound.

No.	Capital Russian Letter		Lower Case Russian Letter	
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				
11.				
12.				
13.				
14.				
15.				
16.				
17.				
18.				
19.				

No.	Capital Russian Letter		Lower Case Russian Letter	
20.				
21.				
22.				
23.				
24.				
25.				
26.				
27.				
28.				
29.				
30.				
31.				
32.				
33.				

Homework Exercise #2 - Practice Vocabulary

Students should practice the pronunciation of the new vocabulary words and phrases while trying to recall the meaning of the vocabulary words.

Write the English translation in the space provided.

Russian	English
БИБЛИЯ	
ИЕГОВА	
ИИСУС	
БОГ	
ОТЕЦ	
ПАПА	
СЫН	
МАТЬ	
МАМА	
ДОЧЬ	
БРАТ	
СЕСТРА	
ЗДРАВСТВУ ТЕ	
ДОБРОЕ УТРО	
ДОБРЫ ДЕНЬ	
ДОБРЫ ВЕЧЕР	
ДО СВИДАНИЯ	

КАК ДЕЛА	
СПАСИБО	
ХОРОШО	
МЕНЯ ЗОВУТ	
КАК ВАС ЗОВУТ?	
УРОК	
ОЧЕНЬ	
ДА	
НЕТ	

Lesson 2 - УРОК 2

Review the Russian Alphabet

In class, review the Russian alphabet using the list in Lesson 1, or in Appendix A. The students should repeat their teacher's proper pronunciation of the letter names and sounds.

New Vocabulary - Start a Conversation

After practicing the pronunciation of these vocabulary phrases, students can practice introducing themselves to one another, while role playing an introductory dialogue.

Russian	English
Здравствуйте	Hello
меня зовут . . .	Call me . . .
Это моя подруга, её зовут . . .	This is my female friend, call her . . .
Это моя мама, её зовут . . .	This is my mother, call her . . .
Это моя дочь, её зовут . . .	This is my daughter, call her . . .
Это мои дочери	These are my daughters
Это мой друг, его зовут . . .	This is my male friend, call him . . .

Russian	English
Это мой папа, его зовут . . .	This is my father, call him . . .
Это мой сын, его зовут . . .	This is my son, call him . . .
Это мои сыновья	These are my sons
А как Вас зовут ?	And how you called?
Очень приятно.	Very pleasing.
Очень приятно познакомиться.	Very pleasing to be introduced. (It's nice to meet you.)
Мне тоже.	Me too.
Нам тоже.	Us too.
Русский язык	Russian tongue (language).
Я изучаю русский язык.	I am learning Russian tongue.
Мы изучаем русский язык.	We are learning the Russian tongue.
Зачем?	Why? What for?
“Что от нас требует Бог?”	What from us Requires God? (What does God Require from us?)
чему на самом деле учит библия?	To what does really teach the bible? (What does the Bible really teach?)

Russian	English
Я хочу помочь русским людям узнать: “Что от нас требует Бог?”	I want to help Russian people to know: “What from us requires God?”
Мы хотим помочь русским людям узнать: “чему на самом деле учит библия?”	We want to help Russian people to know: “To what does really teach the bible”
семья	Family
Это мои родители	This my parents
Дедушка	Grandfather
Бабушка	Grandmother
Внук	Grandson
Внучка	Granddaughter
Прадед	Great Grandfather
Прабабушка	Great Grandmother
Тётя	Aunt
Дядя	Uncle
Племянник	Nephew
Племянница	Niece
Двоюродный брат	Cousin (second brother)
Двоюродная сестра	Cousin (second sister)
Золовка	Sister-in-law
Деверь	Brother-in-law
Муж	Husband
Жена	Wife

Personal Pronouns

Note: If you want to review the difference between “**subject**” and “**object**”, see **Lesson 3**.

Personal Pronouns - Nominative Case (used to indicate the subject)

я	I	мы	we
ты	you (informal)	вы	you (formal - singular or plural)
он	he	они	they
она	she		
оно	it		

New Verb

изучать - to learn

stem - изуча

я изуча ю	русский язык.	I am learning Russian.
ты изуча ешь	русский язык.	You are learning Russian.
она изуча ет	русский язык.	She is learning Russian.
он изуча ет	русский язык.	He is learning Russian.
мы изуча ем	русский язык.	We are learning Russian.
вы изуча ете	русский язык.	You are learning Russian.
они изуча ют	русский язык.	They are learning Russian.

Personal Pronouns Continued

Personal Pronouns - Accusative case (used to indicate the direct object)
- Genitive case (used to indicate possession)

меня	me, my	нас	us, our, ours
тебя	you, your, yours	вас	you, your, yours
её	her, hers	их	them, their, theirs
его	him, his		
его	it, its		

Let's Get Introduced

The verb “звать” means “to call”. In order to introduce yourself, or others, say:

меня	зовут	call me	
тебя	зовут	call you	(Familiar or informal. sing.)
её	зовут	call her	
его	зовут	call him	
нас	зовут	call us	
вас	зовут	call you	(formal sing. or pl.)
их	зовут	call them	

Note: Are you wondering why we say “меня”, instead of “я”? Let's look closer at what we are really saying. If we conjugate the verb “звать” (to call) for “they”, in the present tense, we would say “они зовут.” When saying “меня зовут,” we are really saying, “They call me”; however, the word “они” or “they” is assumed because the verb conjugation of “зовут” is used. Therefore, we do not have to say “они” or “they”; we simply say “call me.” Since “me” is not the subject, but the object of the sentence, we use the accusative case, or “меня”.

In order to see the full conjugation of the verb “звать” see the table below, but remember that in introducing yourself, and others, you will use the previous table,

not this one. You are really only using the bottom line of “они зовут”, or “they call”. If you’re confused, don’t worry, just use the previous table, and you’ll understand it more clearly later.

звать- to call	
я зову	I call
ты зовёшь	you call
он зовёт	he calls
она зовёт	she calls
оно зовёт	it calls
мы зовём	we call
вы зовёте	you call
они зовут	They call

Homework Exercise #1

Students should practice the pronunciation and meaning of the **vocabulary words** from **Lessons 1 and 2**.

Write the appropriate Russian word(s) once beside it's English equivalent.

English	Russian
BIBLE	
JEHOVAH	
JESUS	
GOD	
FATHER	
PAPA (DADDY)	
SON	
MOTHER	
MAMA (MOMMY)	
DAUGHTER	
BROTHER	
SISTER	
GRANDFATHER	
GRANDMOTHER	
GRANDSON	
GRANDDAUGHTER	
AUNT	
UNCLE	
SISTER-IN-LAW	
BROTHER-IN-LAW	

English	Russian
HELLO	
GOOD MORNING	
GOOD DAY	
GOOD EVENING	
GOODBYE	
HOW ARE THINGS?	
THANK YOU	
WELL / GOOD	
CALL ME	
HOW ARE YOU CALLED?	
LESSON	
VERY	
YES	
NO	
TO LEARN	
TO CALL	

Homework Exercise #2

Students should continue to review and practice the **Russian Alphabet** while saying each letter name and sound, using the list in **Appendix A**.

Homework Exercise #3

Practice conjugating the verb: изучать - to learn . Add the appropriate verb ending in the space provided.

я	изуча	русский язык.	I am learning Russian.
ты	изуча	русский язык.	You are learning Russian.
она	изуча	русский язык.	She is learning Russian.
он	изуча	русский язык.	He is learning Russian.
мы	изуча	русский язык.	We are learning Russian.
вы	изуча	русский язык.	You are learning Russian.
они	изуча	русский язык.	They are learning Russian.

Homework Exercise #4

Write two sentences in Russian to introduce two different people that you think you might like to introduce to someone else, and then translate your sentence into English in the space below. Be sure to include their relationship to you (ie. friend, daughter, etc.).

For Example: Это мой сын, его зовут Павел.
 This my son, call him Paul.

1	
2	

Homework Exercise #5

In preparation for the next lesson, students should read “**Subject Versus Object**” in **Lesson 3**, to refresh themselves of the meaning of terms used in English grammar.

Lesson 3 - УРОК 3

Review the Russian Alphabet

Using, the table in Lesson 1, or in Appendix A, the students should repeat their teacher's proper pronunciation of the letter names and sounds.

Vocabulary Review

After reviewing the pronunciation of the vocabulary from Lessons 1 and 2, students can practice introducing themselves and one another, while role playing an introductory dialogue.

Subject Versus Object

The subject in a sentence is the noun, pronoun or thing that is doing the action, while the object is the thing that is having something done to it.

For example, in the sentence: ***“He reads the bible.”***

The **subject** is **“he”**, because he is the one doing the action of reading.

The **object** is **“bible,”** because the action of being read is being done to the “bible.”

In the sentence: ***“The bible guides John.”***

The **subject** is **“bible,”** because the bible is the thing that is doing the action of guiding.

The **object** is **“John,”** because the action of being guided is being done to “John.”

So, in the first case “bible” is the object, and in the second case “bible” is the subject. In English it is the word order that indicates to us which word is the subject and which word is the object. However, in Russian, word order is not as important. It is the **ending of the word** that will tell the reader whether “bible” is the **subject** or the **object**. Notice the change of ending for the Russian word “bible” below.

БИБЛИЯ - “bible” as a **subject**

БИБЛИЮ - “bible” as an **object**

NOTICE

If you are **changing** a **noun** from the **subject** of a sentence **to the object**, and the **feminine noun** ends in:

А (ah) (as a subject), it becomes У (oo) (as an object), and

Я (yah) (as a subject), it becomes Ю (yoo) (as an object).

Can you find that pattern in the new vocabulary words below?

New Vocabulary

Russian	English
Feminine Nouns	
КНИГА	Book (subject)
КНИГУ	Book (object)
КНИГИ	Books (plural)
МУЗЫКА	Music (subject)
МУЗЫКУ	Music (object)
ПОДРУГА	Friend (Female) (subject)
ПОДРУГУ	Friend (Female) (object)
ПОДРУГИ	Friend (Female) (plural)
БИБЛИЯ	Bible (subject)
БИБЛИЮ	Bible (object)
БИБЛИИ	Bibles (plural)
ПЕСНЯ	Song (subject)
ПЕСНЮ	Song (object)
ПЕСНИ	Song (plural)

NOTICE

When **changing nouns from the subject** of a sentence **to the object**:

Masc. nouns generally stay the same-unless they are animate (living) - then add "A".

Neuter nouns always stays the same.

Russian	English
Masculine Nouns	
ДРУГ	Friend (Male) (subject) (animate-living)
ДРУГА	Friend (Male) (object)
ДРУЗЬЯ	Friends (plural)
ЖУРНАЛ	Journal / Magazine (subject and object) (inanimate-non-living)
ЖУРНАЛЫ	Journals / Magazines (plural)
Neuter Noun	
СЛОВО	Word (subject and object)
СЛОВА	Words (plural)
Miscellaneous Words	
И OR А	and
МНОГО	Lots
ПОТОМУ ЧТО	Because
ПОЖАЛУЙСТА	Please or You're Welcome
ПО-РУССКИ	In Russian
ПО-АНГЛИЙСКИ	In English

New Verbs

читать - to read

stem - чита

я	читаю	библию
ты	читаешь	библию
он	читает	библию
она	читает	библию
оно	читает	библию
мы	читаем	библию
вы	читаете	библию
они	читают	библию

слушать - to listen

stem - слуша

я	слушаю	музыку
ты	слушаешь	музыку
он	слушает	музыку
она	слушает	музыку
оно	слушает	музыку
мы	слушаем	музыку
вы	слушаете	музыку
они	слушают	музыку

Note: Do you see that the endings are the same for both verbs above? Not all verbs have these endings, but many do. Now that you can see how to conjugate these verbs ending in “ать”, see **Appendix “B”** for more verbs that are conjugated in the same way.

Russian Numbers - 0 to 20

Zero	ноль
One	Один
Two	Два
Three	Три
Four	Четыре
Five	Пять
Six	Шесть
Seven	Семь
Eight	Восемь
Nine	Девять
Ten	Десять
Eleven	Одиннадцать
Twelve	Двенадцать
Thirteen	Тринадцать
Fourteen	Четырнадцать
Fifteen	Пятнадцать
Sixteen	Шестнадцать
Seventeen	Семнадцать
Eighteen	Восемнадцать
Nineteen	Девятнадцать
Twenty	Двадцать

Homework Exercise #1

For each noun, in the nominative case (subject), write its corresponding noun, in the accusative case (object).

Nominative Case (used as the subject in a sentence)	Accusative Case (used as the object in a sentence)
библия	
книга	
песня	
подруга	
друг	
журнал	
музыка	
слово	

Homework Exercise #2

Translate into English

Я читаю библию	
мы слушаем музыку	
Я изучаю русский язык.	
Это моя подруга, её зовут...	
Очень приятно познакомиться.	
Он слушает песню.	

Homework Exercise #3

Practice conjugating verbs.

Fill in the missing conjugation of the Russian verb - "to read"

Я	библию
ТЫ	библию
ОН	библию
ОНА	библию
ОНО	библию
МЫ	библию
ВЫ	библию
ОНИ	библию

Я	книгу
ТЫ	книгу
ОН	книгу
ОНА	книгу
ОНО	книгу
МЫ	книгу
ВЫ	книгу
ОНИ	книгу

Fill in the missing conjugation of the Russian verb - "to listen"

Я	песню
ТЫ	песню
ОН	песню
ОНА	песню
ОНО	песню
МЫ	песню
ВЫ	песню
ОНИ	песню

Я	музыку
ТЫ	музыку
ОН	музыку
ОНА	музыку
ОНО	музыку
МЫ	музыку
ВЫ	музыку
ОНИ	музыку

Homework Exercise #4

Students should continue to review and practice the Russian Alphabet while saying each letter name and sound, using the list in Appendix A, as well as the pronunciation and meaning of the vocabulary words from Lesson 1, 2 and 3.

Lesson 4 - УРОК 4

Review the Russian Alphabet

Using, the table in Lesson 1, or in Appendix A, the students should repeat their teacher's proper pronunciation of the letter names and sounds.

New Vocabulary - Asking Questions

Russian	English
Доклад	Talk (Masc. noun)
Кто?	Who?
Что?	What?
Где?	Where?
Откуда?	From Where? (Whence?)
Когда?	When?
Почему?	Why?
Как?	How?

New Verbs

давать - to give		жить - to live	
Я	даю	Я	живу
Ты	даёшь	ты	живёшь
Она	даёт	Она	живёт
Он	даёт	Он	живёт
Оно	даёт	Оно	живёт
Мы	даём	Мы	живём
Вы	даёте	Вы	живёте
Они	дают	Они	живут

More Russian Numbers - 21 to 10 billion

Twenty-one	Двадцать один
Twenty-two	Двадцать два
Twenty-three	Двадцать три
Twenty-four	Двадцать четыре
Twenty-five	Двадцать пять
Twenty-six	двадцать шесть
Twenty-seven	двадцать семь
Twenty-eight	Двадцать восемь
Twenty-nine	Двадцать девять
Thirty	Тридцать
Forty	Сорок
Fifty	Пятьдесят
Sixty	Шестьдесят
Seventy	Семьдесят
Eighty	Восемьдесят
Ninety	Девяносто
One Hundred	Сто
Two Hundred	двести
Three Hundred	триста
Four Hundred	четыреста
Five Hundred	пятьсот
Six Hundred	шестьсот
Eight Hundred	восемьсот
One Thousand	одна тысяча
One Thousand Nine Hundred Fourteen (1914)	одна тысяча девятьсот четырнадцать
Two Thousand	две тысячи
Two Thousand six	Две тысячи шесть

Two Thousand seven	Две тысячи семь
Three Thousand	три тысячи
Four Thousand	четыре тысячи
Five Thousand	пять тысяч
Six Thousand	шесть тысяч
Seven Thousand	семь тысяч
Eight Thousand	восемь тысяч
Nine Thousand	девять тысяч
Ten Thousand	десять тысяч
One Hundred Thousand	сто тысяч
One Hundred Forty-four Thousand	Сто сорок четыре тысячи
Two Hundred Thousand	двести тысяч
One Million	один миллион
Two Million	два миллиона
Three Million	три миллиона
Four Million	четыре миллиона
Five Million	пять миллионов
Six Million	шесть миллионов
Ten Million	десять миллионов
One Billion	один миллиард
Two Billion	два миллиарда
Three Billion	три миллиарда
Four Billion	четыре миллиарда
Five Billion	пять миллиардов
Six Billion	шесть миллиардов
Ten Billion	десять миллиардов

Dialogue - Getting to Know You

Я живу в Бери на улице номер . . .	I live in Barrie on street, number
А где Вы живёте?	And where do you live?
Мы предлагаем бесплатное изучение библии.	We are offering free of charge bible study.
Это мой номер телефона	This is my phone number
Ваш номер телефона...	Your telephone number is...
Её номер телефона...	Her telephone number is...
Его номер телефона...	His telephone number is...
А какой ваш номер телефона?	And which is your telephone number?
Если хотите	If you want
Позвоните мне если хотите	Call to me if you want
Позвоните мне если хотите изучать библию	Call to me if you want to study the Bible.
Изучение языка требует практики.	Learning the language demands (requires) practice.
Большое спасибо.	Thank you very much.
Было очень вкусно.	Was delicious.
Всего хорошего.	All the best.
Спасибо большое. До свидания. Всего хорошего.	Thank you very much. Good-bye. All the best.

Homework Exercise #1

Add the proper verb ending, and translate into English on the line below.

Я изуча_____ русский язык.
ты чита_____ журнал.
жэныфэр слуша_____ музыку.
Как она слуша_____ музыку?
Кто да_____ доклад?
Павел да_____ доклад.
Где он да_____ доклад?
Кери и Лори изуча_____ русский язык.
Я и мои друзья слуша_____ доклад.
Вы чита_____ библию?
Керэн, Лида и Софийка да_____ журналы.

Homework Exercise #2

Practice talking about yourself. Fill in any missing information, and translate your sentences into Russian. Say each sentence out loud, so that you can practice saying numbers in Russian.

I live in (), on Street (), number ().
My telephone number is ().
Call to me if you want to study the Bible.
This is my friend (female), call her ().
Her telephone number is ().
This is my friend (male), call him ().
His telephone number is ().
Your telephone number is 726-3819.
Your telephone number is 789-2451.

Lesson 5 - УРОК 5

New Vocabulary - Our Creator

полезные выражения.	Useful Expressions
Приятно вас видеть снова.	Pleasing to see you again.
Бог создал всё.	God created all.
Он создал вас, меня, нашу планету.	He created you, me, our planet.
Его зовут Иегова.	His name is Jehovah.
Люди служат Богу по-разному.	People serve God differently.
Как им нравится	How pleasing to them.
Как им удобно	How convenient to them.
Иегова наш Бог	Jehovah our God
Он наш Создатель	He our Creator
Только он знает	Only He knows
Как мы должны служить ему.	How we must serve Him
Как мы можем знать это?	How we able to know this?
Откуда?	From where?
Только из Библии	Only from the Bible
Библия - это слово Бога.	The Bible this word of God
Потому, что Библия - это слово Бога	Because the bible is the word of God
Это очень важно знать	This is very important to know
От этого зависит ваше счастье и ваша жизнь	From this depends your happiness and your life.
Мы - Свидетели Иеговы	We - Witnesses of Jehovah

New Verbs – Present Tense

Помогать - to help, aid, assist

Я помогаю
Ты помогаешь
он помогает
она помогает
мы помогаем
Вы помогаете
они помогают

думать – to think

я думаю
Ты думаешь
он думает
она думает
Мы думаем
Вы думаете
они думают

Хотеть – to want

Я хочу
Ты хочешь
он хочет
она хочет
мы хотим
Вы хотите
они хотят

Говорить - to speak

я говорю
Ты говоришь
он говорит
она говорит
мы говорим
Вы говорите
они говорят

Служить - to serve

Я служу
Ты служишь
он служит
она служит
мы служим
Вы служите
они служат

писать - to write

я пишу
Ты пишешь
он пишет
она пишет
мы пишем
Вы пишете
они пишут

Verb Examples:

Я думаю что она сейчас дома.	I think that she is home now.
Что вы думаете ?	What do you think?
Думаете ли вы что эти слова сбудутся.	Do you think that these words will be fulfilled?
Она помогает людям наилучшим образом.	She is helping people in the best way.
Свидетели Иеговы помогают людям во всем мире.	Jehovah's Witnesses are helping people around the world.
Они служат в России.	They are serving in Russia.
Она продолжала служить пионером.	She continued to serve as a pioneer.
Он начал говорить им	He started to speak to them.
Апостолы начали говорить на разных языках.	Apostles started speaking in different languages.
Я говорю с нею.	I am speaking with her.
Мы говорим с ним теперь.	We are speaking with him now.
Он хочет писать письма.	He wants to write letters.
Когда мы пишем письма?	When do we write letters?
Мы пишем , чтобы поблагодарить вас	We are writing, in order to thank you.

Homework Exercise #1

Conjugate verbs and translate into Russian

I am speaking.	
She is writing.	
I am writing, in order to thank you (fam).	
Are you (fam.) writing?	

They are thinking.	
We are helping.	
He serves as a pioneer.	
I am serving as a pioneer.	
Do you (form) speak Russian?	
She speaks Russian.	
He is speaking in Russian.	
Do you (form) speak English?	
They speak English.	
He wants to speak with her.	

Parts of Speech Review

Verb

A verb is the action word of the sentence like: give, send, jump, laugh, write, see, etc.

Subject

To find the subject in your sentence, first find your verb. Ask yourself who or what is doing the action word. Whoever or whatever is doing the action, is your subject.

For example, in the sentence: I see him.

The verb is "see".

Ask yourself, who is "seeing". The answer is "I" - the subject.

Direct Object

To find the direct object in your sentence, ask yourself to whom or what the verb action is being done.

In the example above - "I see him."

Ask yourself, who was seen? - The answer is "him" - the direct object.

Indirect Object

The indirect object is the recipient or the one who benefits from the action. It can represent "for . . ." or "to . . .".

For example, in the sentence: "I sent the bible to my brother."

the direct object is "bible", and

the indirect object is "brother",

since "brother" is the one who benefits from the action.

Homework Exercise #2

Write the appropriate English word, under the corresponding part of speech.

Sentence	Verb	Subject	Direct Object	Indirect Object
I gave the magazine to your mother.				
He gave the book to her.				
We sent books to them.				
Did you give the bible to him?				

Personal Pronoun Review

Table 1 - Personal Pronouns - Nominative Case (used to indicate the subject)

я	I
ты	you (informal)
он	he
она	she
оно	it
мы	we
вы	you (formal - singular or plural)
они	they

Table 2 - Personal Pronouns - Accusative Case (used to indicate the direct object)
- Genitive Case (used to indicate possession)

меня	me, my
тебя	you, your, yours
её	her, hers
его	him, his
его	it, its
нас	us, our, ours
вас	you, your, yours
их	them, their, theirs

Table 3 - Personal Pronouns - Dative Case (used to mark the indirect object.)

Мне	For me, to me
Тебе	For you, to you
Ему	For him, to him
Ей	For her, to her
Нам	For us, to us
Вам	For you, to you (form.)
Им	For them, to them

Homework Exercise #3

Using the tables above, fill in the corresponding pronouns for:

Table 1 Subject	Table 2 Direct Object	Table 3 Indirect Object	Table 1 Subject	Table 2 Direct Object	Table 3 Indirect Object
я			ОНО		
ты			МЫ		
он			ВЫ		
она			ОНИ		

Verbs and Phrases

Нравится - It is appealing, it is pleasing (I like it)

If this is the first time you're hearing of this verb, you might feel ready to quit learning Russian in a moment. Hang in there. It may take a while, and probably not in one day, but you will use this verb correctly one day. So unless you're absolutely positive that you never want "to like" anything ever again, keep trying.

Книга – book (fem.)

Книги – books (plural)

Мне нравится эта книга	To me this book is pleasing
Тебе нравится эта книга?	To you this book is pleasing?
Ему нравится эта книга.	To him this book is pleasing.
Ей нравятся эти книги.	To her these books are pleasing.
Нам нравятся эти книги.	To us these books are pleasing.
Вам нравятся эти книги?	To you these books are pleasing?
Им нравятся эти книги.	To them these books are pleasing.

Did you notice?

- When you had one book, the verb is: **нравится**
- When you have more than one book, the verb is: **нравятся**

Notice that this is repeated in the examples below.

журнал – journal (magazine) (masc.) журналы – journals (magazines) (plural)

Мне нравится этот журнал.	To me this magazine is pleasing.
Тебе нравится этот журнал.	To you this magazine is pleasing.
Тебе нравится этот журнал?	To you this magazine is pleasing?
Ему нравится этот журнал.	To him this magazine is pleasing.
Ей нравятся эти журналы.	To her these magazines are pleasing.
Нам нравятся эти журналы.	To us these magazines are pleasing.
Вам нравятся эти журналы?	To you these magazines are pleasing?
Им нравятся эти журналы.	To them these magazines are pleasing?

It might help for a moment to change the order in English. Think of it this way:

“This magazine (subject) is pleasing to me (indirect object),”
but in Russian, the usual order would be: “To me pleasing this magazine.” or
“To me it is pleasing.”

Here's some more examples:

нравится	Verb – I like it, it is appealing, it is pleasing
Мне это нравится.	To me it is appealing. (I like it.)
Мне это очень нравится.	To me it is very appealing. (I like it very much.)
тебе это нравится?	Do you like it?
Да, мне это очень нравится.	Yes, I like it very much.
А вам это нравится?	And do you (form. or pl.) like it?
Нет, нам это не нравится.	No, we don't like it.
я думаю, что ей тоже это не нравится.	I think, that to her also it is not appealing.
А я думаю, что ему это очень нравится.	But I think, that to him it is very appealing.

Now here's the full conjugation of the verb “нравиться”. Notice that with all of our previous examples, we were only using two of the following conjugations.

Нравится – to be pleasing, to like

я	нравлюсь	I am pleasing to . . .
Ты	нравишься	You are pleasing to . . .
он	нравится	He is pleasing to . . .
она	нравится	She is pleasing to . . .
оно/это	нравится	It is pleasing to . . .
мы	нравимся	We are pleasing to . . .
Вы	нравитесь	You are pleasing to . . .
они	нравятся	They are pleasing to . . .

So ...

If the thing we like is one thing or one person, then we use: **нравится**

If the things we like are more than one thing or person, then we use: **нравятся**

So when would we use “я нравлюсь”, since it doesn't exactly mean “I like”?

- It means that “I am pleasing” to someone else, and we need to say who.

For example:

Я Тебе нравлюсь	I to you (fam.) am pleasing
Я вам нравлюсь	I to you (form.) am pleasing
Ты мне нравишься	You (fam.) to me are pleasing
Вы мне нравитесь	You (form.) to me are pleasing
Мы им нравимся	We to them are pleasing

Using Two Verbs Together

One more thing. If you are using two verbs together, the 1st verb is conjugated and the 2nd one stays in the infinitive (don't change it). For example:

Мне нравится читать	To me it is pleasing to read. (I like to read.)
Я хочу читать	I want to read.

Homework Exercise #4 - Translate into Russian

Pleasing to see you again.
Do you (form.) speak Russian?
Do you (form.) speak English?
We are Jehovah's Witnesses.
God knows how we must serve him.
He is serving in Russia.
Which (what) is your telephone number?
This is my telephone number.
To me it is very appealing.
To you (form.) these magazines are pleasing?
To us these books are pleasing.
She is reading the bible.
I am reading a book.
They are listening to music.

Homework Exercise #5 - Translate into English

Он создал вас, меня, нашу планету.
Приятно вас видит снова.

Да, мне это очень нравится.
Вам нравятся эти журналы?
Я думаю, что библия - слово Бога.
Иегова наш Бог
Его зовут Иегова.
Где Вы живёте?
Какой ваш номер телефона?
Позвоните мне если хотите изучать библию.
Это очень важно знать.
одна тысяча девятьсот четырнадцать
Сто сорок четыре тысячи
тридцать три
четыреста тринадцать
шестьсот семь
Мы предлагаем бесплатное изучение библии.

Lesson 6 - УРОК 6

New Vocabulary - Days of the Week

Gender	English	Russian (as subject)	Russian - "on" (as prepositional)
Masc.	Monday	понедельник	в понедельник
Masc.	Tuesday	вторник	во вторник
Fem.	Wednesday	среда	в среду
Masc.	Thursday	четверг	в четверг
Fem.	Friday	пятница	в пятницу
Fem.	Saturday	суббота	в субботу
Neut.	Sunday	воскресенье	в воскресенье

* Note: names of the week are not capitalized in Russian

Masc.	day	день
Neut.	today	сегодня
Neut.	yesterday	вчера
Neut.	day before yesterday	позавчера
Neut.	tomorrow	завтра
Neut.	day after tomorrow	послезавтра
Fem.	week	неделя
Fem.	last week	на прошлой неделе
Fem.	next week	на следующей неделе
Masc.	next time	в следующий раз
Masc.	last time	в последний раз
Neut.	at the same time?	в тоже время?

русские журналы	Russian magazines
Сторожевая Башня	Watchtower
Пробудитесь	Awake
регулярно	Regularly
алфавит	alphabet
буква	letter
фраза	phrase
предложение	sentence
абзац	paragraph
гласный	vowel
согласный	consonant
цифра	number
существительное	noun
глагол	verb
прилагательное	adjective
наречие	adverb
Напишите это пожалуйста	Write it down, please
Напишите пожалуйста эту цифру	Write, please, the number

New Verbs

принести - to bring	(perfective - action completed)
No present tense conjugation - only past and future (more about this later)	
Я обещал принести вам Библию.	I (male) promised to bring you a bible.

приносить - to bring		(imperfective - action ongoing)
Я приношу	Ты приносишь	он приносит
она приносит	оно приносит	мы приносим
Вы приносите	они приносят	
Я обещала приносить вам русские журналы регулярно.		I bring you bring he brings she brings it brings we bring you bring they bring
		I (female) promised to bring you Russian magazines regularly.

Идти - to go, come, leave, go by foot

... в служение – in service
 ... в зал царства – to the Kingdom Hall

Я иду	Я иду в служение
Ты идёшь	Ты идёшь в служение
он идёт	он идёт в служение
она идёт	она идёт в служение
мы идём	мы идём в зал царства
Вы идёте	Вы идёте в зал царства
они идут	они идут в зал царства

Homework Exercise #1

Translate into Russian

I am going to the Kingdom Hall.	
You (fam.) are going to the Kingdom Hall.	
He is going to the Kingdom Hall.	
She is going to the Kingdom Hall.	
We are going in service.	
You (form.) going in service.	
They are going in service.	

More New Verbs

знать – to know

Я знаю
Ты знаешь
он знает
она знает
мы знаем
Вы знаете
они знают

Уметь - to know how, be able

Я умею
ты умеешь
он умеет
она умеет
мы умеем
Вы умеете
Они умеют

Мочь – to be able, can

Я могу
ты можешь
он может
она может
мы можем
Вы можете
Они могут

These three verbs may seem very similar; however, they are used in different situations.

- “знать” means to know something, or have specific knowledge.
- “Уметь” means to have a skill or know how to do something.
- “Мочь” means you can do something. It’s like saying “I can” in English. For example: “I can bring you a bible,” or “I can pick you up.”
 ✓ Please note: Мочь also means “urine”, so you will find that the verb Мочь is almost never used in its infinitive form.

Examples:

Я не знаю.	I do not know.
Я не знаю вас.	I do not know you.
Он не знает ответ.	He does not know the answer.
Нужно уметь сопереживать.	It is necessary to know how to empathize.
Уметь слушать особенно важно христианским старейшинам.	To know how to listen is especially important for Christian elders.
Я могу принести вам библию.	I can bring you a Bible.
Свидетели могут объяснить вам это.	Witnesses can explain it to you.

To Have and to Possess

Иметь – to have

я имею	I have
ты имеешь	you (fam) have
он имеет	he has
она имеет	she has
мы имеем	we have
вы имеете	you (form) have
они имеют	they have
Мужчина может иметь только одну жену.	Man can have only one wife.

Maybe you would guess that you would use this verb a great deal. However, generally, you do not use the verb “Иметь – to have” as you would in English. In fact, you may rarely, if ever, use it. Instead, if you have something in your possession, you would use the following chart:

у меня есть	in my possession (to me is at)
у тебя есть	in your (fam) possession
у него есть	in his possession
у неё есть	in her possession
у нас есть	in our possession
у вас есть	in your possession
у них есть	in their possession

So if you say “У меня есть книга”, you are literally saying, “At me there is a book.” In English, you could have a car, but that doesn’t mean that the car belongs to you. In Russian, when the emphasis is on the fact that you are the owner of something, you would always use the word **есть**. Also notice, that if the possessor would normally start with a vowel, you add “н” in front of it. For example: “его” becomes “него”.

How do you put this together?

“у” + the possessor in the genitive case (possessor)

+ “есть” + the object possessed in the nominative case (subject).

For example:

У нас есть русские журналы.	In our possession are Russian magazines.
У вас есть библия?	Do you have a bible?
У меня есть машина.	I have a car. (I own a car.)

If you want to say something about the thing or person that you "have", you could omit the word **есть**: “У меня большая машина.” - I have a big car.

Using “ли”

If you want to make your question a little more polite, and not so imposing, add “ли” - “whether” - to it.

Есть ли у вас бессмертная душа?	Do you have an immortal soul?
Думаете ли вы что эти слова сбудутся.	Do you think that these words will be fulfilled?

Homework Exercise #2 - Translate the following into Russian.

Do you (fam) have a car?	
Do you (form) have a bible?	
In my possession are Russian magazines Watchtower and Awake!	
She has a book.	
They have Russian magazines	
Whether do you have an immortal soul?	

Using the word - “Year”

The Russian word for “year” is “год” (masc).
 However, when using it with 2, 3 or 4 years, use the word “года”.
 If using it with 5 - 20 years, use the word “лет”.

The above words repeat past the number 20 as well.
 For example, you will also use “год” with 21, 51, 101, 1001, 1071, etc.
 You will use “года” with 22, 43, 54, 102, 1003, 1074, etc.
 You guessed it. Use “лет” with 26, 27, 48, 89, 120, 1095, etc.

# of years		Russian word for year
1	(21, 31, 41, 101, 1001, 1051 . . .)	год
2 - 4	(22, 23, 24, 32, 33, 34, 72, 102, 1004 . . .)	года
5 - 20	(25, 26, 27, 28, 29, 30, 35, 36, 85, 119 . . .)	лет

For example, you might ask a child (or someone else) how old they are –

- Сколько тебе лет? (How many your (fam) years?)
- Сколько вам лет? (How many your (form) years?)
- Сколько ей лет? (How many her years?)
- Сколько месяцев? (How many months?)
- Сколько ему месяцев? (How many his months?)
- Сколько лет вы уже в Канаде? (How many years you already in Canada?).
- Сколько лет уже вы в Америке? (How many years you already in America?).

The child might answer: 1 год, 4 года, or 7 лет.	Your answer might be: 21 год, 33 года, or 48 лет
---	---

In Russian, the person whose age is being told is in the dative case. For example:

Мне 6 лет. Тебе 39 лет? Ей 23 года. Ему 51 год.

- If you are talking about a specific year (and not how many years), you use the ordinal number and “год”. For example: 2007th year is “Две тысячи седьмой год”.
- If you want to ask “in which year?”, use “в каком году?” Answer with “в ... году.”
 For example: “В каком году Иисус стал царём.” - “В тысяча девятьсот четырнадцатом году”

Homework Exercise #3

Translate the following questions and answers into Russian.

How old are you (fam.)?	
I am 33 years old (to me 33 years.)	
I am 8 years old. (To me 8 years.)	
How old are you (form.)?	
I am 91 years old.	
How old is she?	
She is 2 years old.	
How old is he?	
He is 15 years old.	
How many months are they?	
They are 8 months old.	

Ordinal Numbers

Ordinal numbers are numbers like first, second and third, instead of one, two, three. When inviting someone to read a bible verse, we might want to use ordinal numbers, and at meetings, you may find that the speaker uses ordinal numbers as well. However, as in English, you may also cite a scripture by saying: “bible book”, “number” (not ordinal) (for chapter) “and” “number” (for verse), ie. Matthew 24:14 (twenty-four: fourteen).

The word “first” is actually used to describe something, like: first “verse” or first “chapter”, so it’s acting as an adjective. In Russian we must make the ordinal numbers (and other adjectives) agree with the nouns they are describing. In the table below notice that if the noun is masculine, like “стих (verse)”, then you use the word “первый” for “first”. However, if you have describing the feminine noun “глава (chapter)”, then you use “первая” for the word “first”.

Nominative Case (Subject)

	Masc	Verse (masc)	Fem.	Chapter (fem.)	Neutral.	Word (neut.)
1 st	первый	стих	первая	глава	первое	слово
2 nd	второй	стих	вторая	глава	второе	слово
3 rd	третий	стих	третья	глава	третье	слово
4 th	четвёртый	стих	четвёртая	глава	четвертое	слово
5 th	пятый	стих	пятая	глава	пятое	слово
6 th	шестой	стих	шестая	глава	шестое	слово
7 th	седьмой	стих	седьмая	глава	седьмое	слово
8 th	восьмой	стих	восьмая	глава	восьмое	слово
9 th	девятый	стих	девятая	глава	девятое	слово
10 th	десятый	стих	десятая	глава	десятое	слово
11 th	одиннадцатый	стих	одиннадцатая	глава	одиннадцатое	слово
12 th	двенадцатый	стих	двенадцатая	глава	двенадцатое	слово
13 th	тринадцатый	стих	тринадцатая	глава	тринадцатое	слово
14 th	четырнадцатый	стих	четырнадцатая	глава	четырнадцатое	слово
15 th	пятнадцатый	стих	пятнадцатая	глава	пятнадцатое	слово
16 th	шестнадцатый	стих	шестнадцатая	глава	шестнадцатое	слово
17 th	семнадцатый	стих	семнадцатая	глава	семнадцатое	слово
18 th	восемнадцатый	стих	восемнадцатая	глава	восемнадцатое	слово
19 th	девятнадцатый	стих	девятнадцатая	глава	девятнадцатое	слово
20 th	двадцатый	стих	двадцатая	глава	двадцатое	слово

Please Note: The above table is used when describing a noun that is acting as a subject (nominative case) in the sentence. If the noun is being used as a direct or indirect object, the case changes, and so does the endings of the adjective and noun. We’ll learn more about that later.

Homework Exercise #4

Translate into Russian by using the appropriate Russian ordinal number to go with the nouns below (remember to check whether the noun is masculine, feminine or neutral).

First chapter	
Fifth verse	
Second day	
Third Monday	
Tenth word	
Fourth Saturday	
First Sunday	
Twentieth verse	
Fourteenth chapter	
First Lesson	
First year	
Second Tuesday	
1914 th year	
in 1914 th year	
2007 th year	
33 rd year	
29 th year	

Homework Exercise #5

Translate the Russian phrase into English on the line below.

Кто наш Создатель?	
Как зовут Бога?	
Кто создал всё?	
Как люди служат Богу?	
Кто наш Бог?	
Кто знает, как мы должны служить Богу?	

От куда мы можем это узнать?
Что такое Библия?
Почему это очень Важно знать, что от нас требует Бог?
Что зависит от этого?
Мы Свидетели Иеговы.
Вы читаете Библию?
Вам нравится читать Библию?
Мы можем вам принести Библию.
Если хотите, мы можем вам приносить русские журналы регулярно.
Какой стих? Второй стих.
Какая глава? Первая глава.
Какое слово? Третье слово.
Сколько Тебе лет? Мне сорок три года.
Сколько лет вы уже в Канаде?
Сколько лет уже Вы в Америке?

Homework Exercise #6 - Pronoun Review

Let's review our pronouns. Using Tables #1 - 3 in lesson 5, or from memory, complete the following table.

Table 1 Subject	Table 2 Direct Object	Table 3 Indirect Object	Table 1 Subject	Table 2 Direct Object	Table 3 Indirect Object
я			ОНО		
ты			МЫ		
он			ВЫ		
она			ОНИ		

Homework Exercise #7 - Mid-Point Review

Translate the following into Russian.

I want to help Russian people to know what the bible really teaches.
We want to help Russian people to know what God requires from us.
This is my grandfather, call him . . .
This is my granddaughter, call her . . .
This is my aunt, call her . . .
Very pleasing to be introduced (very nice meeting you).
She is learning Russian.
He is reading the magazines.
They are listening to the song.
They are giving magazines to him.
We are Jehovah's Witnesses.
Who is giving the talk?
Where is he giving the talk?

She is listening to the talk.
I live in . . . , on street . . . , number
Where do you live?
We are offering free of charge bible study.
Do you know who created all?
God created all.
I think that this is very important to know.
How are we able to know this?
Call to me if you want to study the bible.
I am writing a book.
People serve God differently - how convenient to them.
They are going in service.
We are going to the Kingdom Hall.
To you (form.) are the magazines pleasing?
He is giving the Watchtower to her.
I am able to bring you Russian magazines regularly.
She is giving the Awake to me regularly.
We want to give Russian magazines to them.
In your (form) possession is Bible?
In our possession is Russian magazines.

Lesson 7- УРОК 7

New Vocabulary - Going Places

✓ Generally, we use the preposition “в” to indicate a location that is an enclosed place, or a place that has some kind of a border: дом (house), квартира (apartment), Америка (America).

✓ We use the preposition “на” to indicate a location that is usually some kind of a surface or an activity that one can attend: площадь (square), улица (street), лекция (lecture), концерт (concert), урок (lesson).

✓ If you are visiting and attending a Russian meeting, use “на”; however, if you are saying that you belong to the Russian congregation, then use “в”.

Gender	Case	Russian	English
Neut.	Subj.	книгоизучение	Book study
Neut.	Prep.	в книгоизучении	at the book study
Neut.	Subj.	собрание	meeting / assembly
Neut.	Subj.	русское собрание	Russian meeting
Neut.	Prep.	в русском собрании	in the Russian congregation
Neut.	Prep.	на русском собрании	at the Russian meeting
	Prep.	Я иду в русское собрание.	I am going to the Russian congregation.
	Prep.	Я буду идти в русское собрание.	I will go to the Russian meeting.
	Prep.	Я был на русском собрании.	I was at the Russian meeting.
	Prep.	Я была на русском собрании.	I was at the Russian meeting.
Masc.	Subj.	русский класс	Russian class
Masc.	Prep.	в русском классе	at Russian class
Masc.	Subj.	Зал Царства	Kingdom Hall
Masc.	Prep.	в Зал Царства	at the Kingdom Hall
		Я иду домой.	I am going home.
Neut.	Subj.	изучение библии	bible study (study of the bible)
		Я изучаю библию с Марией	I am studying the bible with Maria
		Я буду изучать библию с Марией	I will study the bible with Maria
Masc.		каждый вторник	Every Tuesday (sub or obj)
Neut.		каждое воскресенье	Every Sunday (sub or obj)
Fem.		каждая среда	Every Wednesday (sub)
Fem.		каждую среду	Every Wednesday (obj)
		должны	Must / should

New Verbs

делать - to do (make)	
Я	делаю
ты	делаешь
Он	делает
она	делает
мы	делаем
Вы	делаете
Они	делают

проповедовать - to preach	
Я	проповедую
ты	проповедуешь
он	проповедует
она	проповедует
мы	проповедуем
Вы	проповедуете
они	проповедуют

Verb - БЫТЬ - To be

Caution - Watch your pronunciation of “быть”. The verb “Бить” means “to beat”.

Present Tense

In the present tense the verb “to be” is generally omitted. For example, as you’ve probably noticed, in Russian we say: Мы - Свидетели иеговы
We omit “are” and say: “We - Witnesses of Jehovah.”

Past Tense

был	was (masc.)
была	was(fem.)
было	was (neut.)
были	was (plural)

Did you notice you only have 4 past tense verbs to memorize? Hooray! Review the following examples.

If the noun, or subject, is a male person or a male object use: “был”.

Я был . . .	I was (if person speaking is male)
Он был . . .	He was . . .
Журнал был . . .	The magazine was . . .

If the noun, or subject, is a female person or a female object use: “была”.

Я была . . .	I was (if person speaking is female)
Она была . . .	She was . . .
Книга была . . .	The book was . . .

If the noun, or subject, is a neutral person or a neutral object use: “было”.

Оно было . . .	It was . . .
Это было . . .	It was . . .
Слово было . . .	The word was . . .

If the noun, or subject, is more than one person or object use: “были”.

Мы были . . .	We were . . .
Вы были . . .	You were . . .
Они были . . .	They were . . .
Книги были . . .	The books were . . .

Examples of Past Tense

Notice that the ending of the word for “last” changes its ending to match the gender of the noun (day of the week) that it is describing.

Где я был (or была) вчера?	Where was I yesterday?
Где ты был (or была) в прошлое воскресенье?	Where were you (fam.) last Sunday?
Где он был в прошлый понедельник?	Where was he last Monday?
Где она была в прошлый вторник?	Where was she last Tuesday?
Где оно было в прошлую среду?	Where was it last Wednesday?
Где мы были в прошлый четверг?	Where were we last Thursday?
Где Вы были в прошлую пятницу	Where were you (form. or plural) last Friday?
Где они были в прошлую субботу?	Where were they last Saturday?

Homework Exercise #1

Translate into English

Вчера я была на русском собрании в Торонто.

Translate into Russian

Yesterday, you (fam.) were at the Russian meeting in Toronto.
Last Sunday, he was at the Russian meeting in Toronto.
Last Tuesday, she was at the Russian meeting in Toronto.
Last Wednesday, we were at the Russian meeting in Toronto.
Last Thursday, you (form.) were at the Russian meeting in Toronto.
Last Friday, they were at the Russian meeting in Toronto.

Future Tense

If you would like to indicate that an action (verb) will be done in the future, you will need to know how to conjugate the verb “to be”:

“быть- to be” - will

я	буду	он	будет	мы	будем
ты	будешь	она	будет	вы	будете
		оно	будет	они	будут

Take the appropriate subject and verb above, and add the verb (in the infinitive) that will be done. This only works with “imperfective” (ongoing), not “perfective” verbs. (Don’t worry. We’ll look at “perfective” in Level 2.) For example:

я	буду	читать	I will read
он	будет	изучать	He will learn
мы	будем	делать	We will make

Examples of Future Tense

Notice in the examples below that the word for “every” changes its ending to match the gender of the noun (day of the week) that it is describing.

что я буду делать каждый понедельник?	What will I do every Monday?
что ты будешь делать Каждый вторник?	What will you do every Tuesday?
что он будет делать Каждую среду?	What will he do every Wednesday?
что она будет делать Каждый четверг?	What will she do every Thursday?
что мы будем делать Каждую пятницу?	What will we do every Friday?
что вы будете делать Каждую субботу?	What will you do every Saturday?
что они будут делать Каждое воскресенье?	What will they do every Sunday?

Homework Exercise # 2

- Translate into English

Каждый понедельник я буду идти в служение.

- Translate into Russian

Every Tuesday you (fam.) will go in service.
Every Wednesday he will go in service.
Every Friday we will go in service.
Every Saturday you (form. or plural) will go in service.
Every Sunday they will go in service.

Asking Questions - What Day?

Какой сегодня день?	Which day today?
Сегодня понедельник.	Today Monday.

Какой день был вчера?	Which day was yesterday?
Вчера было воскресенье.	Yesterday was Sunday.

Какой день был позавчера?	Which day was before yesterday?
Позавчера была суббота	Before yesterday was Saturday.

Какой день будет завтра?	Which day will be tomorrow?
Завтра будет вторник.	Tomorrow will be Tuesday.

Какой день будет послезавтра?	Which day will be after tomorrow?
Послезавтра будет среда.	After tomorrow will be Wednesday.

Homework Exercise #3

Translate into Russian on the line below.

Tomorrow will be Wednesday.
Yesterday was Sunday.
Yesterday was Thursday.
We are able to bring you Russian magazines regularly.

We are able to bring you Russian magazines on Wednesday.

Every Saturday I will go in service.

Every Thursday I will go in service.

Every Tuesday I will go to Russian class.

Sunday we will go to the Russian meeting.

Sunday we were at the Russian meeting.

You (fam.) will go to the book study on Tuesday?

You (form.) will go to the Kingdom Hall on Saturday?

What will you (form.) be doing on Thursday?

What will you (fam.) be doing on Friday?

We should read the bible every day.

Lesson 8- УРОК 8

New Vocabulary

GENDER	RUSSIAN	ENGLISH
neut.	это очень вкусно.	this very delicious (present)
neut.	было очень вкусно.	was very delicious (past)
masc.	напиток	beverage (drink)
	Хотите напиток?	Want a beverage?
	спасибо, пожалуйста	Thanks, please
	спасибо, не надо	Thanks, is not necessary
masc.	чай	tea
	можно мне чашечку чая	Possible for me cup of tea
masc.	кофе	coffee
	можно мне чашечку кофе	Possible for me cup of coffee
masc.	сахар	sugar
neut.	молоко	milk
fem.	вода	water
	можно мне стакан воды	Possible for me glass of water
masc.	Бог	God (subject)
	Бога	God's (direct object or possessive)
	Богу	God (indirect object)
masc.	человек	human (subject)
neut.	человечество	humankind (subject)
neut.	Люди	People (subject)
	людей	People (direct object)
	людям	People (indirect object)
fem.	девочка	girl (subject)
	девочки	girls (subject)
masc.	мальчик	boy (subject)
	мальчики	boys (subject)
masc.	ребёнок	child (subject)
	дети	children (subject)
masc	брат	brother (subject)
	братья	brothers (subject)
fem.	сестра	sister (subject)
	сёстры	sisters (subject)
masc.	карандаш	pencil (subject)
	карандаши	pencils (subject)
fem.	ручка	pen (subject)
	ручки	pens (subject)

fem.	страница	page	(subject)
	страницы	pages	(subject)
fem.	кошка (ж.р.)	cat	(subject)
fem.	кошки (ж.р.)	cats	(subject)
masc.	кот (м.р.)	cat	(subject)
masc.	коты (м.р.)	cats	(subject)
fem	собака	dog	(subject)
	собаки	dogs	(subject)
masc.	дом	home/house	(subject)
	здания	houses	(subject)
masc.	муж	husband	(subject)
	Мой муж	my husband	(subject)
	моего мужа	my husband	(object)
	разрешите мне представить вам моего мужа	Let me present to you my husband	
fem.	жена	wife	(subject)
	Моя жена	my wife	(subject)
	мою жену	my wife	(object)
	разрешите мне представить вам мою жену	Let me present to you my wife	

New Vocabulary - Conversational Bits

fem.	хорошая идея	good idea
fem.	мысль	thought
fem.	интересная мысль	interesting thought
neut.	мнение	opinion
neut.	ваше мнение	your opinion
	понятно	Clear to you?
	ничего не понятно	Nothing is clear
	понимаете?	Understandable to you?
	Я не понимаю	I do not understand.
	немножко	a little bit
	я немножко говорю по-русски	I a little bit speak Russian.
	например	for example
	особенно	especially
	всегда	always
masc.	конец	the end
masc.	до конца	until the end
	Позвольте представиться	allow to introduce myself
	извините	excuse
	простите	forgive
	с.р.	neutral (abbreviation for)
	ж.р.	feminine (abbreviation for)
	м.р.	masculine (abbreviation for)

Dialogue - Offering Special Tract

Я принимаю участие ...

I am taking part ...

Мы принимаем участие ...

We are taking part ...

в международной кампании

in international (worldwide) campaign

по распространению

for distributing

очень важного сообщения.

very important message.

Этот трактат для вас.

This tract is for you.

Пожайлуста, обязательно прочитайте!

Please, definitely read it!

Спасибо. До свидания.

Thank you. Good-bye.

Telling Time - Making Appointments

Какое время лучше для вас?
What time is better for you?

Как сегодня?
Same as today?

хорошо, тогда в тоже время на следующей неделе.
Good, then during same time next week.

Тогда когда лучше для вас?
Then when it is better for you?

When telling time, Russians either use 24-hour time or 12-hour time with the words "утра", "дня", "вечера" or "ночи" added.

Time

в 12 часов ночи	at 12 midnight	в 12 часов дня	at 12 noon
в час ночи	at 1 am	в час дня	at 1 pm
в 2 часа ночи	at 2 am	в 2 часа дня	at 2 pm
в 3 часа ночи	at 3 am	в 3 часа дня	at 3 pm
в 4 часа ночи	at 4 am	в 4 часа дня	at 4 pm
в 5 часов ночи	at 5 am	в 5 часов дня	at 5 pm
в 6 часов утра	at 6 am	в 6 часов вечера	at 6 pm
в 7 часов утра	at 7 am	в 7 часов вечера	at 7 pm
в 8 часов утра	at 8 am	в 8 часов вечера	at 8 pm
в 9 часов утра	at 9 am	в 9 часов вечера	at 9 pm
в 10 часов утра	at 10 am	в 10 часов вечера	at 10 pm
в 11 часов утра	at 11 am	в 11 часов вечера	at 11 pm

Here's How:

To tell exact time, say a cardinal number such as:
один, два, три, etc. + час/часа/часов + ровно
(exactly).

- If the cardinal number is 1, use the word час
- If the cardinal number is 2, 3 or 4, use the word часа.

- If the cardinal number is 5 to 12,
use the word часов.

For example, три часа ровно
(3:00 exactly).

Easiest Way to Say the Time:

This considerably easier system of telling time is used in airports and railroad stations. Just say the numbers like you are reading a digital clock.

11:30 одиннадцать тридцать

12:27 двенадцать двадцать семь

03:47 три сорок семь

Homework Exercise #1

In class, verbally practice a dialogue with one another, setting up appointments, using the days and times below as a guide.

For homework, translate the following days and times from English into Russian. Spell out the number for the time, instead of writing the number.

1.	6:30 pm on Sunday
2.	2:00 pm on Monday
3.	10:00 am on Tuesday
4.	On Saturday at 1:00 pm
5.	On Wednesday, the day after tomorrow, at 1:30 pm
6.	9:00 am on Friday, the day before yesterday
7.	8:00 pm on Thursday
8.	I saw him yesterday, on Monday, at 7:00 am.
9.	Next week, on Wednesday, at 9:45 pm
10.	8:35 am on Friday, tomorrow
11.	I saw her last week, on Sunday, at 10:00 pm.
12.	On Saturday, May 6 th , at 1:00 exactly, we will go to the Russian meeting in Barrie.

13.	We will go in service on Tuesday, at 8:30 am.
14.	12:00 midnight on Thursday
15.	We will preach until the end.

Parts of Speech - Review

Subject, Verb, Direct Object

Homework Exercise #2

Let's practice.

Separate the parts of speech from the following sentences in English.

Sentence	Subject	Verb	Direct Object
I am reading the book.			
They are listening to music.			
He listens to God.			
God listens to me.			
She is helping him.			

Translate the following English words (subject) into Russian

English	Russian	English	Russian
I		I am reading	
They		They are listening	
He		He listens	
God		God listens	
She		She is helping	

Translate the following English words into Russian (direct object).

English	Russian
book	
music	
God	
me	
him	

Let's put it together. Translate the following English sentences into Russian.

Sentence	Russian
I am reading the book.	
They are listening to music.	
He listens to God.	
God listens to me.	
I am helping him.	

Direct Object & Indirect Object

The indirect object is the person or thing that benefits from the action (verb). It can represent “for me” or “to me”.

For example, let’s say someone asked you:

Где - ваша собака? (Where is your dog (fem.)?)

And you said: “I gave her to him.”, then:

- the subject is “I”
- the direct object is “her”, and
- the indirect object is “him.”

What Russian pronouns would we use?

- For the subject “I”, we would use the nominative case, since it is for subjects, and we would say “Я”.
- For the direct object “her”, we would use the accusative case, since it is for direct objects, and we would say “её”.
- For the indirect object “him”, we would use the dative case, since it is for indirect objects, and we would say “ему”.

Let’s put it all together - Я дал её ему.

Homework Exercise #3

Let’s practice finding the direct and indirect object. Separate the correct English word from the sentences below.

Sentence	Subject	Direct Object	Indirect Object
I gave the bible to her.			
They gave the magazines to me.			
We gave the book to him.			
He sent the book to them.			

Tricky ones below - watch closely to determine who it is benefitting. Word order may fool you. To find your direct object, look at your verb and answer questions like: What was sent?; What was given?, etc.

Sentence	Subject	Direct Object	Indirect Object
You sent her the magazines?			
I sent you a gift.			
She gave us a bible.			
I would like to give you a bible too.			

Homework Exercise #4

We are giving magazines to him.
Do you (form.) read the bible?
I like this book (to me this book is pleasing.)
I am giving the book to her.
God listens to us.
I like to listen to this music.
He likes to read these magazines.
Do you (form.) like these magazines?
Please excuse. Please forgive.
Phone to me if you want to study the bible.
My daughter and my friends are listening to the talk.
Jehovah wants to help people to get to know the truth.
We are taking part in an international campaign for distributing a very important message.

Lesson 9- УРОК 9

New Vocabulary

Gender	Russian	English
masc.	дар	gift
masc.	выкуп	ransom
masc.	путь	way
masc.	мир	world / peace
fem.	кровь	blood
fem.	земля	earth
fem.	дружба	friendship
fem.	счастье	happiness
fem.	надежда	hope
fem.	жизнь	life
fem.	любовь	love
fem.	молитва	prayer
fem.	религия	religion
fem.	истина / правда (opposite of lie)	truth
fem.	работа	work
neut.	крещение	baptism
neut.	создание	creature
neut.	создания	creatures
neut.	страдание	suffering

New Vocabulary - How Do You Feel?

как вы себя чувствуете?	How do you feel?
не плохо	Not bad - Not poorly
очень хорошо	Very well
я рад	I am glad (masc)
я рада	I am glad (fem)
я очень устала	I am very tired
у меня болит голова	I have a headache
лучше	better
я себя очень плохо чувствую.	I myself very badly feel.
я думаю, что у меня грипп или простуда.	I think, that at me a flu or cold
желаю вам скорого выздоровления	I wish you fast recovery
вы ходили к врачу?	You went to the doctor?
если хотите, я могу повести вас	If want, I can lead (take) you ...
... к врачу.	... to the doctor.
... в больницу	... to the hospital
... в аптеку	... to the pharmacy

New Verbs

желать - To wish

Я	желаю
Ты	желаешь
он	желает
она	желает
оно	желает
мы	желаем
Вы	желаете
они	желают

исполнять - to carry out, perform

Я	исполняю
ты	исполняешь
он	исполняет
она	исполняет
оно	исполняет
Мы	исполняем
Вы	исполняете
Они	исполняют

чувствовать - To feel

Я	чувствую
Ты	чувствуешь
он	чувствует
она	чувствует
оно	чувствует
мы	чувствуем
Вы	чувствуете
они	чувствуют

соблюдать - to observe, obey

я	соблюдаю
ты	соблюдаешь
он	соблюдает
она	соблюдает
оно	соблюдает
мы	соблюдаем
вы	соблюдаете
они	соблюдают

работать - To work

Я	работаю
Ты	работаешь
он	работает
она	работает
оно	работает
мы	работаем
Вы	работаете
они	работают

получать - To receive

Я	получаю
Ты	получаешь
он	получает
она	получает
оно	получает
мы	получаем
Вы	получаете
они	получают

повторять - to repeat

Я	повторяю
Ты	повторяешь
он	повторяет
она	повторяет
оно	повторяет
мы	повторяем
Вы	повторяете
они	повторяют

Понимать - to understand

Я	понимаю
Ты	понимаешь
Он	понимает
она	понимает
оно	понимает
мы	понимаем
Вы	понимаете
они	понимают

любить - To love

Я	люблю
Ты	любишь
он	любит
она	любит
оно	любит
мы	любим
Вы	любите
они	любят

петь -To sing

Я	пою
Ты	поёшь
он	поёт
она	поёт
оно	поёт
мы	поём
Вы	поёте
они	поют

слышать - To hear

Я	слышу
Ты	слышишь
он	слышит
она	слышит
оно	слышит
мы	слышим
Вы	слышите
они	слышат

видеть - To see

Я	вижу
Ты	видишь
он	видит
она	видит
оно	видит
мы	видим
Вы	видите
они	видят

учить - To teach

Я	учу
Ты	учишь
он	учит
она	учит
оно	учит
мы	учим
Вы	учите
они	учат

кушать - To eat

Я	кушаю
Ты	кушаешь
он	кушает
она	кушает
оно	кушает
мы	кушаем
Вы	кушаете
они	кушают

Homework Exercise #1 - Practice conjugating Russian verbs.

You (form.) receive		They eat	
Do you (fam.) understand?		I love	
You (fam.) repeat		He works	
He is eating		We wish	
Does she hear?		I feel	
She speaks		We hear	
We perform		I see	
She teaches		They sing	

Dialogue - Telephone Presentation #1

Practice the dialogue below. Have one person play the role of the Witness (white boxes), while someone else plays the role of the householder (gray boxes).

здравствуйте Hello	
здравствуйте Hello	Вы говорите по-русски? Do you speak Russian?
Да Yes	Очень приятно very pleasing меня зовут . . . call me . . .
	Я изучаю русский язык I am learning the Russian tongue потому что because Мы живём в очень трудные времена We live in very difficult times Я хочу помочь русским людям узнать: I want to help Russian people to know Чему на самом деле учит Библия What the Bible really teaches.
	у меня есть русские журналы. In my possession are Russian magazines.
	Если хотите, мы можем их вам выслать. If you want, we can them to you send.
Да	хорошо. Я буду выслать. Good. какой ваш точный адрес? What is your exact address? спасибо. Я их вам вышлю. Thank you. I them to you will send. до свидания Good bye.
Нет	хорошо Good. спасибо Thank you. до свидания Good bye.
?Russian?	Я не понимаю. Простите пожалуйста I do not understand. Forgive please
	моя подруга (Мой друг) говорит очень хорошо по-русски. My female friend (my male friend) speaks very well Russian.
	Вы можете поговорить с ней. (с ним) You can speak (communicate) with her. (with him)

здравствуйте Hello					
Huh?	I am looking for Russian speaking people, maybe I have your number in error. Is there anyone else in the house that speaks Russian?				
No	OK, thanks for your help. I hope you have a nice day.				
Why? What is this about?	To briefly explain, I'm learning Russian to help Russian people get important questions answered, and to know what the bible really teaches for themselves. We want to give every Russian person a chance to learn, at no charge. So do you know anyone who speaks Russian?				
How did you get my phone number?	From the phone book.				
Yes	Are they home now?				
	<table border="1"> <tbody> <tr> <td>No</td> <td>OK. Thanks for your help. I'll try to speak with them at another time. Do you have any idea what might be a good time to reach them?</td> </tr> <tr> <td>Yes</td> <td>May I speak with him/her please? Thank you.</td> </tr> </tbody> </table>	No	OK. Thanks for your help. I'll try to speak with them at another time. Do you have any idea what might be a good time to reach them?	Yes	May I speak with him/her please? Thank you.
No	OK. Thanks for your help. I'll try to speak with them at another time. Do you have any idea what might be a good time to reach them?				
Yes	May I speak with him/her please? Thank you.				

Dialogue - Telephone Presentation #2

здравствуйте Hello	
здравствуйте Hello	Вы говорите по-русски? Do you speak Russian?
Да Yes	Очень приятно very pleasing меня зовут ... call me ...
Я изучаю русский язык I am learning the Russian tongue	
вы, наверное, согласитесь, что мы живём в очень трудные времена. You, probably, agree, that we live during very hard times.	
Стихийные бедствия, смертельные заболевания, Acts of nature, fatal diseases,	
коррупция, терроризм, войны, преступность corruption, terrorism, war, crime	
- к сожалению, о подобных новостях мы слышим каждый день. - Unfortunately, about similar news we hear every day.	
Почти каждый человек задаётся вопросами Almost every person asks himself questions	
куда идёт этот мир и можно ли надеяться на лучшее? Where goes this world and whether it is possible to hope for the best?	
Ответы на эти вопросы, вы можете получить, прочитав ... Answers to these questions, you can receive, having read through ...	
журнал на тему ... Magazine on theme ...	
брошюру на тему ... Brochure on theme ...	
книгу на тему ... Book on theme ...	
Я хочу вас заверить, что это бесплатно I want you to assure, that it is free-of-charge.	
и что цель нашего звонка не сбор денег, Also that the purpose of our call not gathering of money,	
а сердечное желание помочь другим And heartfelt desire to help another	
в эти трудные времена. During these hard times.	
Если хотите, мы можем выслать их (его) в ам. If you want, we can send (mail) them (it) to you.	
я могу выслать вам ... I can send to you ...	
... этот журнал. ... this magazine.	
... эту брошюру ... this brochure.	
... эту книгу ... this book.	
какой ваш точный адрес? What your exact address?	

Homework Exercise #2

Translate into Russian

Call me (My name is) . . .
We should obey all words of God.
This is very important to know.
From this depends your life and happiness
God listens to us.
I listen to him.
We are giving magazines to him.
Do you read the bible? (Form. and inform.)
I have a headache.
I am giving the book to her.
Almost every person aks himself questions.
He likes to sing. (To sing is pleasing to him.)
He likes to read these magazines.
In my possession are Russian magazines.

Do you like these magazines (fam.)
Understand (fam)?
This is my telephone number . . .
Phone to me if you want to study the bible.
My daughter and my friends are listening to the talk.
We like helping people. (To us it is pleasing to help people.)
I like this work. (To me this work is pleasing.)
I am very tired.
Do you (fam) like this gift? (This gift is pleasing to you?)
You probably agree that we live in very difficult times.
Jehovah wants to help people to get to know the truth.
If you want, we can send to you this book.
I will send this brochure to you.

Lesson 10- YPOK 10

New Vocabulary

GENDER	RUSSIAN	ENGLISH
neut.	событие	event
neut.	последователь	follower
neut.	небо	Heaven
neut.	в небе	in Heaven
neut.	красное вино	red wine
neut.	солнце	sun
masc.	восход солнца	sunrise
masc.	заход солнца	sunset
masc.	после захода солнца	after sunset
masc.	хлеб	bread
masc.	рай	paradise
masc.	символ	symbol
fem.	смерть	death
fem.	история	history
fem.	верность	integrity
fem.	встреча	meeting
fem.	воспоминание	memorial (remembrance, memoirs)
fem.	возможность	opportunity / possibility
fem.	жертва	sacrifice
fem.	причина	reason
plural	причины	reasons

New Vocabulary - Conversational Bits

RUSSIAN	ENGLISH
неправда ли?	Is it not true?
но как вы думаете	But what do you think?
Как должны ...	How we should ...
наверное	Probably
Вы наверное слышали	You probably heard?
Вы наверное согласитесь ...	You probably will agree ...
Вы согласны?	Do you agree?
Поэтому	Therefore (thus)
Что вы думаете по этому поводу	What do you think in this regard?
может вы знаете	Maybe you know
да или нет?	Yes or no?
кстати	By the way
поможет вам	Will help you
за короткое время	In a short time (neut.)
кое-что	Something (neut.)
вопрос	Question (masc.) (nominative-subject)
ответ	Answer (masc.) (nominative-subject)

New Verbs

верить - to believe

нравится -to like

Я верю	в Бога	Я верю	в Науку	мне нравится	наука
Ты веришь	в Бога?	Ты веришь	в Науку?	тебе нравится	наука?
Он верит	в Бога	Он верит	в Науку	ему нравится	наука
Она верит	в Бога	Она верит	в Науку	ей нравится	наука
Мы верим	в Бога	Мы верим	в Науку	нам нравится	наука
Вы верите	в Бога?	Вы верите	в Науку?	вам нравится	наука?
Они верят	в Бога	Они верят	в Науку	им нравится	наука

RUSSIAN	ENGLISH
наука	Science (nominative-subject)
в Науку	science (prepositional)
Вы верите в Науку?	You believe in science? (prepositional)
Я верю, что Бог создал землю.	I believe, that God has created the Earth.
Я верю, что Бог создал всё.	I believe that God created all.
Я верю что наука доказывает что Бог создал нашу планету.	I believe that science proves that God created our planet.

показывать - to show	
Я	показываю
ты	показываешь
он	показывает
она	показывает
оно	показывает
мы	показываем
Вы	показываете
они	показывают

доказывать - to prove	
Я	доказываю
ты	доказываешь
он	доказывает
она	доказывает
оно	доказывает
мы	доказываем
Вы	доказываете
они	доказывают

использовать - to use	
Я	использую
ты	используешь
он	использует
она	использует
оно	использует
мы	используем
Вы	используете
они	используют

требовать - to require	
Я	требую
ты	требуешь
он	требует
она	требует
оно	требует
мы	требуем
Вы	требуете
они	требуют

предлагать - to offer	
-----------------------	--

Я	предлагаю
ты	предлагаешь
он	предлагает
она	предлагает
оно	предлагает

спрашивать - to ask	
Я	спрашиваю
ты	спрашиваешь
он	спрашивает
она	спрашивает
оно	спрашивает
мы	спрашиваем
Вы	спрашиваете
они	спрашивают

влиять - to influence	
Я	вливаю
ты	вливаешь
он	влияет
она	влияет
оно	влияет
мы	вливаем
Вы	влияете
они	вливают

приглашать - to invite	
Я	приглашаю
ты	приглашаешь
он	приглашает
она	приглашает
оно	приглашает
мы	приглашаем
Вы	приглашаете
они	приглашают

ответить - to answer	
Я	отвечаю
ты	отвечаешь
он	отвечает
она	отвечает
оно	отвечает
мы	отвечаем
Вы	отвечаете
они	отвечают

зависеть - to depend	
Я	завишу
ты	зависишь
он	зависит
она	зависит
оно	зависит
мы	зависим
Вы	зависите
они	зависят

Verbs - Imperative

Please note: verbs can also be formed into the “Imperative” (command - or asking that an action be taken). Here’s some examples for “read”, “sing” & “let’s”

Прочитайте Пожалуйста	Read please.
Пожалуйста пойте.	Please sing.
Давайте петь песню, номер 85	Let's sing song number 85
Давайте читать урок 5	Let's read lesson 5
Пойте хвалу Иегове	Sing Praises to Jehovah
Посмотрите пожалуйста	Turn your attention please

Dialogue - Offering Magazines and Tracts

Я слышала что вы говорите по-русски.	I heard that you speak Russian.
Русский язык трудный но красивый язык.	The Russian language is difficult but beautiful language.
Я изучаю русский язык	I am learning Russian
потому что мы живём в очень трудные времена	because we live in very difficult times
и я хочу помочь русскоговорящим людям ... ознакомиться с библей.	and I want to help Russian-speaking people ... to become familiar with the bible
... иметь возможность изучать библию на их языке.	... to have a chance to learn the bible in their language.
Думаете ли вы что ...	Do you think that ...
эти слова из библии когда-нибудь сбудутся	these words from the bible will ever be fulfilled?
Спасибо за откровенность.	Thank you for frankness.
Интересно	Interesting.
Посмотрите пожалуйста	Turn your attention please
что об этом говорит библия	what about this says the bible
Этот журнал объясняет	This magazine explains
Этот трактат объясняет	This tract explains
как и когда это станет реальностью.	when and how it becomes reality
Они очень интересный	They are very interesting
Это для вас.	This is for you.
Прочитайте пожалуйста.	Read through please.
Это бесплатно.	It is no charge.

Dialogue - Offering a Bible Study

Мы предлагаем бесплатное изучение Библии.	We are offering no charge bible study.
Эта брошюра ...	This brochure ...
Эта книга ...	This book ...
поможет вам за короткое время узнать ... Что от нас требует Бог,	will help you in a short time to know ... What from us God Requires
... Чему на самом деле учит Библия.	... To What Really Teaches the Bible
Если хотите, мы можем показать вам, как это выглядит.	If you want, we are able to show you, how it looks.
Например, урок первый.	For example, lesson first
Прочитайте, пожалуйста, первый абзац ... первый вопрос.	Read through, please, first paragraph ... first question
спасибо большое.	Thanks big
кстати, у нас есть русские журналы.	By the way, in our possession are Russian magazines
Если хотите, мы можем приносить их вам регулярно.	If you want we are able to bring them to you regularly.
Хорошо. Спасибо. Очень приятно было познакомиться. До свидания.	Good. Thank you. Very nice to have been introduced. Good-bye.

Homework Exercise #1

Translate into Russian

Read, please, first paragraph.
Read, please, second question.
Read, please, third lesson.
Please sing song number ninety-five.
Let's read chapter third, thirteenth paragraph.
Turn your attention please chapter eleven.
I believe in God.
To you is science pleasing?
We believe in science and God.
But how (what) do you think?
It is no charge.
Then when is better for you?
We live in very difficult times.
I have (in my possession is) a question.
I have (in my possession is) the answer.
This brochure will help you in a short time to know What God Requires of Us.
This book will help you in a short time to know What the Bible Really Teaches.
By the way, in my possession are Russian magazines.
This magazine explains when and how it becomes reality.
I want to help Russian-speaking people to become familiar with the bible.

Table of Contents - Bible Teach Book

чему на самом деле учит библия?
 To what does actually (really) teaches the bible?

Содержание Contents

хотел ли этого Бог?
 Wanted whether this God?

– истина о Боге
 Truth about God

– Библия - книга от Бога
 Bible - book from God

– Что Бог замыслил для земли?
 What has the God planned for the earth?

– Истина об Иисусе Христе
 Truth about Jesus Christ

– Выкуп - величайший дар Бога
 The ransom (repayment) - the greatest gift of God

– Где находятся умершие?
 Where Are died (the dead)?

– Истинная надежда для умерших близких
 True hope for Died (dead) relatives (close ones)

– Что такое царство Бога?
 What is Kingdom of God?

– Живем ли мы в последние дни
 Live whether we in last days

Table of Contents - Bible Teach Book Continued

- **Духовные создания. Могут ли они влиять на нас?**
Spirit creatures. Can whether they influence on us?
- **почему Бог допускает страдания?**
Why God allows sufferings?
- **Радуй Бога своей жизнью**
Please God with the life
- **Правильное отношение к дару жизни**
The correct attitude to gift of life
- **Как обрести счастье в семье**
How to find happiness in family
- **Какая религия угодна Богу**
What religion pleasing to God
- **Встань на путь истины**
Take stand on way of truth
- **приближайся к Богу в молитве**
Come nearer to God in prayer
- **Крещение и дружба с Богом**
Baptism and friendship with God
- **Пребывай в Божьей любви**
Stay in the Divine love

приложение
The appendix

Making Nouns Plural

You guessed it. You have to change the ending of the singular noun to indicate that it is plural. In English, we might add “s” or “es” to indicate a noun is plural. For example: “cat” becomes “cats” and “box” becomes “boxes”.

In Russian, generally, you will take off the final letter, and then add a new letter. Study the Summary Chart and examples below.

Making Nouns Plural - Summary Chart

Nominative Case (subject) - именительный падеж

The first row is the singular ending, and the second row is the plural ending.

Masc			Fem.				Neutral			
consonant *	й	ь	а	я	ия	ь	о	е	ие	я
	ы	и	ы	и	ии	и	а	я	ия	ена

Masculine Examples:

**In cases where the masculine noun ends in a consonant, do not take off a letter - just add the new ending.*

English - Singular	Russian - Singular	Russian - Plural
question	вопрос	вопросы
God (see Spell. Rule 1)	Бог	боги
Timothy	Тимофей	Тимофеи
witness	свидетель	свидетели

Feminine Examples:

Russian - Singular	Russian - Singular	Russian - Plural
hope	надежда	надежды
family	семья	семьи
religion	религия	религии
pain	боль	боли

Neutral Examples:

Russian - Singular	Russian - Singular	Russian - Plural
word	слово	слова
promises	обещание	обещания
time	время	времена

Plural Exceptions

There are some exceptions in English, where we don't just add "s". The same is true for Russian. For example:

English	Russian - Singular (masc.)	English	Russian - Plural
child	ребёнок (subject)	children	дети (subject)
person	человек (subject)	people	люди (subject)

Here's some exceptions to the masculine noun rule. Instead of adding "ы", you should add "а":

English Singular	Russian Singular (masc.)	Russian Plural (masc.)
bread	хлеб	хлеба
city	город	города
eye	глаз	глаза
year	год	года / лет

Notice: The endings of these two words, follow the usual rule. However, the plural of "day" loses the "е", and the plural of "tear" changes the "е" to a "ё".

day (masc)	день	дни
tear (fem)	слеза	слёзы

When neuter nouns are taken directly from other languages, we have an exception. To make plurals (or to change to another case), the word stays the same. So instead of changing the last letter, keep the word exactly the same.

English Singular	Russian Singular (Neuter)	Russian Plural (neuter)
radio	радио	радио
cafe	кафе	кафе
cinema	кино	кино
taxi	такси	такси

More Plural Exceptions - Publishers, Pioneers, People

If you are using the words "publishers - вестники" or "pioneers - пионеры," you would form them according to the previous chart. But as soon as you want to specify a specific number of them, you have to add a "Genitive (possessive)" ending. We'll look more at the Genitive case later, but in the meantime, if you need to form a specific number of some noun, review Appendix "E", and use the summary of Genitive Endings. If you have 2-4 (or 22-24, etc.) use genitive singular, or if you have 5-20 use genitive plural. For example:

#	Russian Example	English
1, 21, 31, 41 . . .	1 вестник	1 publisher
2-4, 22-24, 32-34 . . .	3 вестника	3 publishers
5-20, 25-30, 35-40 . . .	108 вестников	108 publishers
1, 21, 31, 41 . . .	21 пионер	21 pioneers
2-4, 22-24, 32-34 . . .	33 пионера	33 pioneers
5-20, 25-30, 35-40 . . .	45 пионеров	45 pioneers
1, 5-21, 25-31, 35-41 . . .	41 человек	41 persons
2-4, 22-24, 32-34 . . .	42 человека	42 persons

Examples of Plural Exceptions:

If you are using the word “people” in general, use “Люди”. If you are talking about a specific number of people use “Человек” or “человека”.

How many publishers in the congregation?	Сколько вестников в собрании?
172 publishers	сто семьдесят два вестника
How many pioneers in your Russian congregation?	Сколько пионеров в вашем русском собрании?
46 pioneers	сорок шесть пионеров
How many persons in your book study?	Сколько человек в вашем книгоизучении?
22 persons	двадцать два человека
All people should speak truth.	Все люди должны говорить правду.
All people are different.	Все люди разные.
Only one person said thank you to Jesus.	Только один человек сказал спасибо Иисусу.
Only four people were thankful for the coffee.	Только четыре человека поблагодарило за кофе.

Spelling Rules

These 3 spelling rules may help you as well:

Spelling Rule 1 - After the letters	к, г, х, ч, ж, ш, щ	instead of	ы	write	и
Spelling Rule 2 - After the letters	к, г, х, ч, ж, ш, щ, ц	instead of	ю	write	у, and
		instead of	я	write	а
Spelling Rule 3 - After the letters	ч, ж, ш, щ, ц	instead of	unstressed o	write	е

Homework Exercise #2

Using the preceding charts and examples, change the following singular words into plural. *(These nouns are taken from the first chapter of the “Bible Teach” book.)*

Masculine Gender - мужской род

When the last letter is a consonant, add “ы”

English Singular	Russian Singular	Russian Plural
television	телевизор	
answer (response)	ответ	
question	вопрос	
conclusion	вывод	
paragraph	абзац	
method	метод	
peace / world	мир	
text	текст	
gift	дар	
ransom	выкуп	
year	год	

Spelling Rule #1 - 7 letter rule:

After the letters **к, г, х, ч, ж, ш, щ** instead of **ы** write **и**

English Singular	Russian Singular	Russian Plural
God	бог	
verse, poem	стих	

When “**ь**” or “**й**” is the last letter, drop the “**ь**” or “**й**”, and add “**и**”

English Singular	Russian Singular	Russian Plural
witness	свидетель	
stag (deer)	олень	
resident	житель	
Timothy	Тимофей	

Masculine Exceptions

English Singular	Russian Singular	Russian Plural
eye	глаз	
year	год	
bread	хлеб	
1 person	человек	
day	день	

5 people	
4 publishers	
23 pioneers	

Feminine gender - женский род

When “**а**” is the last letter, drop the “**а**”, and add “**ы**”

English Singular	Russian Singular	Russian Plural
tear	слеза	
hope	надежда	
newspaper	газета	
war	война	
prayer	молитва	
page	страница	
season, time for	пора	
problem	проблема	
problem	неурядица	
dream	мечта	
anxiety / burden	тягота	
truth	истина	
chapter, head of the family	глава	
number, digit, figure	цифра	
simplicity	простота	

After the letters **к, г, х, ч, ж, ш, щ** instead of **ы** write **и**

reference, exile	ссылка	
book	книга	

When “**я**” is the last letter, drop “**я**” and add “**и**”.

English Singular	Russian Singular	Russian Plural
religion	религия	
family	семья	
earth, ground	земля	
Bible	Библия	

When “ь” is the last letter, drop “ь” and add “и”.

English Singular	Russian Singular	Russian Plural
mourning / grief	скорь	
pain	боль	
sickness / illness	болезнь	
way	пуь	
death	смерть	
help	помощь	
crime	преступность	
life	жизнь	
love	любовь	plural not logical
difficulty / hardship	трудность	

Neutral Gender - средний род

When “е” is the last letter, drop the “е” and add “я”

English Singular	Russian Singular	Russian Plural
misery, tragedy, mountain	горе	plural not logical
change	изменение	
abundance	обилие	plural not logical
promise	обещание	
comfort / consolation	утешение	
happiness	счастье	
colon (:)	двоеточие	
effort	старание	
study	изучение	
use	использование	
name / title	название	
creation	создание	
suffering	страдание	
view / attitude / relation	отношение	
baptism	крещение	

When “о” is the last letter, drop the “о” and add “а”. (Watch for the exception)

English Singular	Russian Singular	Russian Plural
anxiety	беспокойство	
file / work / business	дело	
letter	письмо	
radio	радио	

Lesson 11- УРОК 11

New Vocabulary - Months

Month	Subject / Object	Prepositional (in)
Month	месяц	в месяце
January	Январь	в январе
February	Февраль	в феврале
March	Март	в марте
April	Апрель	в апреле
May	Май	в мае
June	Июнь	в июне
July	Июль	в июле
August	Август	в августе
September	Сентябрь	в сентябре
October	Октябрь	в октябре
November	Ноябрь	в ноябре
December	Декабрь	в декабре

New Vocabulary - Days of the Month

Days of the month are in the GENITIVE CASE (possessive). For example, with "January 1st" we're really saying the first day of (belonging to) January.

NOTICE: - If a month ends in "ь" or "й" (as a subject) it becomes "я" (genitive).
 - If it ends in a consonant (as a subject) it becomes "а" (genitive).

The ordinal numbers (first, second, third, etc.), are acting as adjectives, so they must have genitive endings to match the month. Fortunately, all these ordinal numbers end in "ого".

January first	Первого	января
February first	Первого	февраля
March first	Первого	марта
April first	Первого	апреля
May first	Первого	мая
June first	Первого	июня
July first	Первого	июля
August first	Первого	августа
September first	Первого	сентября
October first	Первого	октября
November first	Первого	ноября
December first	Первого	декабря
March second	Второго	марта
March third	Третьего	марта
March fourth	Четвертого	марта
March fifth	Пятого	марта
March sixth	Шестого	марта
March seventh	Седьмого	марта
March eighth	Восьмого	марта
March ninth	Девятого	марта
March tenth	Десятого	марта

April eleventh	Одиннадцатого	апреля
April twelfth	Двенадцатого	апреля
April thirteenth	Тринадцатого	апреля
April fourteenth	Четырнадцатого	апреля
April fifteenth	Пятнадцатого	апреля
April sixteenth	Шестнадцатого	апреля
April seventeenth	Семнадцатого	апреля
April eighteenth	Восемнадцатого	апреля
April nineteenth	Девятнадцатого	апреля
April twentieth	Двадцатого	апреля
May twenty-first	Двадцать первого	мая
May twenty-second	Двадцать второго	мая
May twenty-third	Двадцать третьего	мая
May twenty-fourth	Двадцать четвертого	мая
May twenty-fifth	Двадцать пятого	мая
May twenty-sixth	Двадцать шестого	мая
May twenty-seventh	Двадцать седьмого	мая
May twenty-eighth	Двадцать восьмого	мая
May twenty-ninth	Двадцать девятого	мая
May thirtieth	Тридцатого	мая
May thirty-first	Тридцать первого	мая

Examples

Какое сегодня число?	What is today's date (number)?
Сегодня - первого января, две тысячи восьмого года.	Today is January 1 st , 2008 th year.
Какого числа состоится вечеря воспоминания в этом году?	What date Memorial takes place this year?
Январь - холодный месяц.	January is a cold month.
Наш конгресс состоится в июле.	Our convention takes place in July.
Наш конгресс - восемнадцатого июля.	Our convention is July 18 th .
Я дал ему Сторожевую Башню за первое августа.	I gave him Watchtower August 1st.
Мы дали ей Пробудитесь за август.	We gave her Awake August.

Homework Exercise #1 - Translate and spell out the Russian ordinal #'s

January 5 th	
February 9 th	
March 16 th	
April 23 rd	
May 4 th	
June 19 th	
July 7 th	
August 1 st	
September 22 nd	
October 31 st	
November 30 th	
December 12 th	

Russian Verbs - Imperfective & Perfective

Russian verbs have two aspects, or we could say - two roles. What are those roles? Well, verbs can be either:

- “imperfective” (несовершенный вид), or
- “perfective” (совершенный вид).

Generally, for every verb that acts as an “imperfective” verb, there is an equivalent verb that acts as the “perfective” verb. What does that mean?

The Imperfective Verb

Refers to an action that is not complete. In other words, the action is either:

- a) in progress,
- b) not yet finished
- c) done repeatedly
- d) may or may not be completed in the near future or
- e) may or may not be repeated in the future;

The Perfective Verb

Refers to an action that is completed. In other words, the action is either:

- a) successfully completed once, or
- b) an action that will be completed once in the near future.

Most of the verbs we have studied so far have been “Imperfective”, and indicate that the verb is an ongoing action. Sometimes to change an imperfective verb into a perfective verb, you’ll add an prefix, or change the suffix, or make a slight change of the spelling. In other cases, like the one below, you’ll change the word completely. But don’t worry about that. It will be covered more in a later lesson.

For example:

Imperfective	Perfective
говорить - to speak (ongoing action)	сказать - to speak (action completed)

Russian Verbs - Past Tense

Fortunately for us students of Russian, the past tense of both “Imperfective” and “Perfective” verbs are formed in the same way! Each personal pronoun does not have its own ending in the Russian past tense, rather, you simply:

- remove the “ть” and add “л”,
- plus the appropriate final letter reflecting the biological gender (sex) of the subject.

So there are only 4 endings to memorize. Hooray!

The table below explains this; For examples, we'll use:

- говорить - to speak (imperfective)
- сказать - to tell, speak (perfective)

Gender	Ending	Imperfective Example	Perfective Example
Infinitive		говорить	сказать
Masculine	-л	говорил	сказал
Feminine	-ла	говорила	сказала
Neutral	-ло	говорило	сказало
Plural	-ли	говорили	сказали

Examples:

Она говорила - She spoke Иисус сказал - Jesus told / said

About 90% of Russian Verbs form their past tense this way, and for those that don't, usually only the stem changes.

- Certain verbs use an irregular stem for the past tense, so review the examples below:

Infinitive - English	Past Tense
мочь - to be able	мог, могла, могло, могли
класть - to put	клат, клала, клало, клали
помогать - to help	помог, помогла, помогло, помогли

- Some of the verbs whose infinitives end in "ти" also use an irregular stem in the past tense.

Infinitive - English	Past Tense
нести - to carry	нёс, несла, несло, несли
принести - to bring (perf)	принёс, принесла, принесло, принесли
везти - to haul	вёз, везла, везло, везли
идти - to be going	шёл, шла, шло, шли
вести - to lead	вёл, вела, вело, вели
произвести - to produce (perf)	произвёл, произвела, произвело, произвели

Note: The masculine singular forms for the first three verbs noted above give no indication that they are past tense verb forms, for they lack the expected - л ending. The student must be able to recognize these forms, as they are often found when reading.

Homework Exercise #2

Fill in the blanks in the table below with the appropriate past tense verb. Double check the stem from the present tense. Remember to watch for exceptions.

No	Infinitive	English	Masc	Fem	Neutral	Plural
1	изучать	to learn				
2	звать	to call				
3	читать	to read				
4	слушать	to listen				
5	давать	to give				
6	жить	to live				
7	знать	to know				
8	уметь	to know how				
9	помогать	to help				
10	думать	to think				
11	иметь	to have				
12	писать	to write				
13	хотеть	to want				
14	служить	to serve				
15	мочь	to be able				
16	говорить	to speak				
17	идти	to go				
18	приносить	to bring				
19	принести	to bring				
20	делать	to do, make				
21	проповедовать	to preach				
22	быть	to be				
23	желать	to wish				
24	чувствовать	to feel				
25	работать	to work				
26	повторять	to repeat				
27	исполнять	to perform				
28	понимать	to understand				
29	любить	to love				
30	слышать	to hear				
31	учить	to teach				
32	петь	to sing				
33	видеть	to see				
34	кушать	to eat				
35	соблюдать	to obey				
36	получать	to receive				
37	верить	to believe				
38	показывать	to show				

No	Infinitive	English	Masc	Fem	Neutral	Plural
39	использовать	to use				
40	требовать	to require				
41	доказывать	to prove				
42	предлагать	to offer				
43	спрашивать	to ask				
44	влиять	to influence				
45	приглашать	to invite				
46	отвечать	to answer				
47	зависеть	to depend				
48	сказать	to tell, speak				
49	класть	to put				
50	нести	to bear, carry				
51	вести	to lead				
52	произвести	to produce				

Write 3 past tense sentences of your choice.

1. _____
2. _____
3. _____

Dialogue - Invitation to Memorial #1

Мы сердечно приглашаем вас на важное ежегодное событие.
We (heartily) invite you to the important annual event
на Вечерю воспоминания смерти Иисуса Христа
to supper of remembrance of death of Jesus Christ.
Подробности в этом приглашении.
Details in this invitation.
это очень важно потому, что Иисус сказал в Луки 22:19:
This very important, because Jesus said in Luke 22;19:
“делайте это в воспоминании обо мне.”
“Do this in remembrance about me.”
в этом году эта вечеря воспоминания состоится
In this year this supper of remembrance takes place
в понедельник второго апреля после захода солнца, в 7 30 вечера,
On Monday, second of April after down the sun, at 7:30 pm,
в Gryphon Theatre, на улице Georgian Drive.
at Gryphon Theatre, on street Georgian Drive.
Если хотите, мы можем за вами заехать. Хотите?
If You want, we can for you drive. You want?

Dialogue - Invitation to Memorial #2

Знаете ли вы, какое самое знаменательное событие в истории человечества?

Whether you know, what most significant event in history of mankind?

это день, когда умер Иисус Христос.

It is day when died Jesus Christ.

Почему смерть Христа так важна?

Why the death of the Christ so important?

Есть несколько причин.

There are some reasons.

Сохранив верность Богу до конца, Иисус доказал,

Having kept integrity to God up to the end, Jesus has proved,

что люди могут оставаться преданными Богу.

that people can remain devoted (faithful) to God.

Также смерть Христа дала возможность

Also the death of the Christ has given opportunity (possibility)

некоторым людям править с ним на небе.

some people to rule with him in heaven.

А большинству открыла путь

And to the majority has opened a way

к вечной жизни в раю на земле.

to everlasting life in paradise on the earth.

В качестве символов жертвы, принесённой ради людей,

As symbols of the sacrifice brought for the sake of people,

Иисус использовал пресный хлеб и красное вино.

Jesus used unleavened bread and red wine.

Иисус сказал своим последователям
Jesus has told to his followers

в Луки 22:19 “Делайте это в воспоминание обо мне.”
in Luke 22:19 “Do it in memory about me.”

В этом году эта вечеря воспоминания состоится
In this year this supper of remembrance going to be

в среду, 12 апреля,
on Wednesday, on 12 th April,

после захода солнца, в 7:30 вечера
after down sun (sunset), at 7:30 in the evening,

в зале царства, на улице феррис лан, номер 115.
at the Hall Kingdom, on street Ferris Lane, number 115.

Там будут объяснять, что сделал для человечества
There will explain, what accomplished for mankind

Иисус и Его небесный Отец, Бог Иегова,
Jesus and his heavenly Father, God Jehovah,

а также, что это значит для нас сегодня.
and also, what it means for us today.

Мы сердечно приглашаем вас на Вечерю воспоминания смерти Иисуса.
We from our heart invite you to Supper Remembrance of death Jesus.

Если хотите, мы можем за вами заехать. да?
If you want, we can for you drive. Yes?

Тогда, в 6:30 вечера, в среду двенадцатого (12 th) Апреля.
Then, at 6:30 pm (evening), on Wednesday twelfth April.

До встречи. Всего хорошего.
Til the meeting. All The best.

Lesson 12- УРОК 12

New Vocabulary - Organization

имя	first name
фамилия	family name
Какая ваша фамилия?	What is your family name?
Вефиль	Bethel
Филиал	Branch
Руководящий Совет	Governing Body
верный и благоразумный раб	Faithful and Discreet Slave
зональный надзиратель	Zone Overseer
областной надзиратель	District Overseer
районный надзиратель	Circuit Overseer
Кто ваш районный надзиратель?	Who is your circuit overseer?
Кто ваш областной надзиратель?	Who is your district overseer?
областной конгресс	District Convention
районный конгресс	Circuit Assembly
специальный однодневный конгресс	Special Assembly Day
миссионер	missionary
старейшина	elder
служебный помощник	ministerial servant
служебный комитет	Service Committee
председательствующий надзиратель	Presiding Overseer ??
служебный надзиратель	Service Overseer
секретарь	Secretary
Изучение Сторожевой Башни	Watchtower Study
ведущий Сторожевой Башни	Watchtower Conductor
доклад	Public Talk
докладчик	Speaker
книгоизучение	Book Study
надзиратель книгоизучения	Book Study Overseer
	Bible Study
	Bible Study Conductor
	Group Overseer
	Group Servant
Теократическая школа	Theocratic Ministry School
надзиратель теократическая школа	Ministry School Overseer
Служебная встреча	Service Meeting
Наша Царственное служение	Our Kingdom Ministry
группа для служения	Field Service Meeting
повторное посещение	return visit
статья	article
ученик	disciple
Книжники	Scribe
Фарисей	Pharisee
Дьявол	Devil
демон	demon
ангел	angel

New Vocabulary - Conversational Bits

однако	however
причем	moreover, and
видимо	apparently, probably
серьезно	seriously
решительно	decisively, resolutely
окончательно	finally, conclusively
логично	logically
убедительно	convincingly
безотлагательно	urgently
сейчас	now (time)
теперь	now
так	so
наверняка	for sure
Однако они были рады получить помощь.	However, they were glad to receive the help.
Эта атмосфера оказывает влияние практически на каждого, причем многие этого даже не замечают.	This atmosphere influences practically everyone, moreover (and) many do not notice it.
Наша планета серьезно больна	Our planet is seriously sick.
Я потеряла зрение окончательно.	I have lost sight finally.
Говорить логично и убедительно.	To speak logically and convincingly
Сейчас время действовать безотлагательно и серьезно задумываться над будущим.	Now is the time to operate urgently and seriously think on future.
Миллионы теперь живущих никогда не умрут	Millions now living will never die.
Я знаю только несколько слов по-русски.	I know only a few words of Russian.
Я лишь немного говорю по-русски.	I speak only a little Russian.
Я лишь немного читаю по-русски.	I read only a little Russian.
Будьте терпеливы со мной.	Be patient with me.
Что вы сказали?	What did you say?
Как сказать правильно?	How to say correctly?
Я благодарен вам за помощь.	I am grateful to you for help.
Вы мне очень помогаете.	You to me are very helpful.
Если вы не против, я буду практиковаться с вами.	If you are not against, I will practice with you.

Adverbs - Giving Commendation

Adverbs describe verbs. You also use them to give commendation. In English, they are words that often end in “ly”, like quickly and slowly. In Russian, they often end in “о”. Here are some examples of words for commendation you may use after someone makes a comment at a meeting or on a study.

прекрасно	perfectly
красиво	beautifully
правильно	correctly
очень хорошо	very good (well)
здорово	cool (a polite way to say “cool”)
отлично	excellently
точно	exactly
правдиво	truthfully
великолепно	superbly
ясно	clearly
удивительно	amazingly
очевидно	obviously
конечно	of course, certainly
абсолютно	absolutely
Абсолютно, точный ответ.	Absolutely, exact answer.

More Adverbs - Frequency

вечно	eternally
никогда	never
иногда	sometimes
часто	often
давно	long ago
равно	equally
обычно	usually
недавно	recently
немедленно	immediately
постепенно	gradually
несколько	somewhat
немного	a little
редко	rarely
чуть-чуть	very little
не возможно	impossibly
ежечасно	hourly
ежедневно	daily
ежемесячно	monthly
ежегодно	yearly
Когда вы обычно дома?	When are you usually home?
Я обычно дома в это время.	I am usually home at this time.
Как часто Вы читаете библию?	How often do you read the bible?
Это событие приходит ежегодно.	This event occurs (comes) yearly.
Я буду всегда слушаться.	I will always be obedient.
Я никогда не буду слушать его.	I will never listen to him.

Verbs - Future Tense

You'll be glad to know that forming the future tense of the "Imperfective" verbs is fairly simple.

Take the appropriate conjugation of the future tense of the verb "to be", and add it in front of the infinitive form of the verb. That's it!

As we learned in lesson 7, here are the future tense conjugations of "БЫТЬ -to be":

Future Tense - will

я	буду	оно	будет
ты	будешь	мы	будем
она	будет	вы	будете
он	будет	они	будут

What is the infinitive form of the verb? It is the form of "to ..."; for example: слушать - to listen, or читать - to read. In other words, it is not conjugated for a specific person.

Future Tense Examples:

Я	буду	слушать	I will listen
Она	будет	читать	She will read

Please note: This is how you make the future tense for "Imperfective" verbs. It doesn't work for "Perfective" verbs. But don't worry – making future tense of "Perfective" verbs is not that difficult.

Homework Exercise #1

Practice forming the future tense, and translate the following into Russian in the space provided. Note that all these verbs are in the “Imperfective” aspect.

No.	English	Russian
1	They will learn	
2	I will read	
3	We will listen	
4	She will live	
5	He will know	
6	I will know how	
7	I will think	
8	You (fam.) will want	
9	They will serve	
10	He will speak	
11	I will love	
12	You (form.) will work?	
13	She will see again.	
14	He will wish	
15	She will feel	
16	We will ask	
17	You (fam.) will answer?	
18	They will influence	
19	I will depend	
20	You will repeat	
21	We will sing	
22	They will perform	
23	She will receive	
24	He will understand	
25	We will hear	
26	You will teach	
27	They will eat	
28	He will it believe	
29	I will show	
30	We will use	
31	He will require	
32	They will prove	
33	We will offer	
34	She will invite	

Dialogue - Invitation to Special Talk

Стихийные бедствия, смертельные заболевания, коррупция,
Natural disasters, fatal diseases, corruption,

теракты, войны, преступность, к сожалению,
acts of terrorism, wars, crime, unfortunately,

о подобных новостях мы слышим каждый день.
about similar news we hear every day.

почти каждый человек задаётся вопросами -
Almost each person is set by questions -

куда идёт этот мир и
where going this world and

можно ли надеяться на лучшее?
whether it is possible to hope for the best?

Ответы вы можете получить, выслушав
Answers you can receive, having listened to

речь или доклад на тему:
speech or talk on the theme:

Руководит ли Бог событиями на земле?
Directing whether God events on the earth?

Она будет произноситься по всему миру
It will be said over all the world

в собраниях Свидетелей Иеговы
in congregations of Witnesses of Jehovah

более чем в двухстах (200) странах.
more than in two hundred (200) countries.

Dialogue - Offering a Bible Study #2

здравствуйте вы говорите по-русски?
Hello, do you speak Russian?

Меня зовут . . . А как вас зовут. Очень приятно познакомиться.
My name is . . . And how you called. Very pleasing to be introduced.

Я изучаю русский язык потому что
I am learning Russian because

мы живём в очень трудные времена и
we live in very difficult times, and

я верю что в библии можно найти разрешения
I believe that in the Bible It is possible to find the solution

всех наших проблем и всех проблем человечества в целом
to all of our problems and all problems of mankind's in general.

Поэтому я хочу помочь русскоговорящим людям узнать
Therefore, I want to help Russian-speaking people to know

чему на самом деле учит библия.
"What really teaches the Bible".

Вы читаете библию?
Do you read the bible?

Эта книга поможет вам узнать за короткое время
This book will help you to get to know in a short time

ответы на вопросы которые вы бы хотели, если смогли, спросить
Бога
answers to questions which you might want, if you could, ask God

Она отвечает на такие вопросы как ...
It answers such questions as ...

Какой из этих вопросов вас больше всего интересует.
Which of these questions interest you the most.

Это очень хороший вопрос.
This very good question.

Homework Exercise #2

- On the 1st line, translate the following sentences into English. (Best guess.)
- On the 2nd line, copy the complete Russian sentence and change the verb to the past tense
- On the 3rd line, copy the complete Russian sentence and change the verb to the future tense.

	В понедельник Ронда работает весь день.
English Trans.	
Past Tense	
Future Tense	

	Карен в четверг делает домашнее задание для русского класса.
English Trans.	
Past Tense	
Future Tense	

	В четверг Кери и Лори изучают библию с одной русской женщиной.
English Trans.	
Past Tense	
Future Tense	

	Павел в субботу даёт доклад на русском собрании на тему “Живём ли мы в последние дни?”
English Trans.	
Past Tense	
Future Tense	

	Даниэл и Тристан говорят с русской женщиной по-русски.
English Trans.	
Past Tense	
Future Tense	

	Мы приглашаем Ирину на Вечерю Воспоминания Смерти Иисуса Христа.
English Trans.	
Past Tense	
Future Tense	

Homework Exercise #3

Change the following singular nouns to plural nouns

Masculine Singular		Plural
elder	старейшина	
missionary	миссионер	
disciple	ученик	
demon	демон	
angel	ангел	
pioneer	пионер	
publisher	вестник	
Scribe	Книжники	
Pharisee	Фарисей	
articles	статья	

Homework Exercise #4

Translate the following English adverbs into Russian

perfectly	
beautifully	
correctly	
very good (well)	
cool	
excellently	
exactly	
truthfully	
superb	
of course	
clearly	
amazingly	
absolutely	
for sure	
obviously	
eternally	
never	
sometimes	
often	
usually	
hourly	
daily	
monthly	
yearly	

Lesson 13- УРОК 13

Adjective Agreement

Adjectives describe nouns. They make our speech more interesting and descriptive. We could say: “I see a dog.” Or we could say: “I see a big, snarling, vicious dog.” Or we could say: “I see a beautiful, friendly dog.” The second and third examples gives the listener a much better idea of what kind of dog we’re talking about.

But, as you guessed, in Russian, adjectives change their endings to match the noun they are describing, depending on whether the noun is masculine, feminine, neutral or plural. The ending also changes depending on the case of the noun - in other words it makes a difference whether the noun is the subject, direct or indirect object or another Russian case.

Examples of Adjective Agreement with the Gender of the Noun

All the adjectives in English in this example are the same; however, take a closer look at how the endings of the adjectives change in Russian depending on the gender of the noun. In these four examples, the nouns are the subject of the sentence, or in other words - Nominative Case.

Noun Gender	English	Russian
Masc.	The big beautiful blue house . . .	Большой красивый синий дом
Fem.	The big beautiful blue bird . . .	Большая красивая синяя птица
Neut.	The big beautiful blue word . . .	Большое красивое синее слово
Plural	The big beautiful blue birds . . .	Большие красивые синие птицы

More Examples of Adjective Agreement - Nominative

local elders	местные старейшины
earthly paradise	земной рай
earthly hope	земная надежда
heavenly hope	небесная надежда
difficult lesson	трудный урок
easy job	легкая работа

Exception - Busy and Occupied:

I am busy (masc)	Я занят
She is busy (fem)	Она занята
This place is busy (occupied, taken)	Это место занято
Chair is busy (occupied, taken)	стул занят
Toilet is busy	туалет занят
Bathroom is busy	ванная занята

Summary of Adjective Endings

Endings - Hard Stem

	Masc	Fem	Neuter	Plural
Nominative	ый ой	ая	ое	ые ые / ие
Accusative	ый / ого	ую	ое	ые / их
Dative	ому	ой	ому	ым
Genitive	ого	ой	ого	их
Prepositional	ом	ой	ом	их
Instrumental	ым	ой	ым	ыми

Endings - Soft Stem

	Masc	Fem	Neuter	Plural
Nominative	ий	ая / яя	ее	ие
Accusative	ий	ую	ее	ие / их
Dative	ему	ей	ему	им
Genitive	его	ей	его	их
Prepositional	ем	ей	ем	их
Instrumental	им	ей	им	ими

Which ending do you use? Which word is hard and which is soft?

To help you figure it out, remember these two Spelling Rules:

Spelling Rule 1

After the letters **к, г, х, ч, ж, ш, щ** instead of **ы** write **и**

Spelling Rule 2

After the letters **к, г, х, ч, ж, ш, щ, ц** instead of **ю** write **у**, and
instead of **я** write **а**

Spelling Rule 3

After the letters **ч, ж, ш, щ, ц** instead of **unstressed o** write **е**

For example, the stem of the adjective for “difficult” is “трудн” (see adjective No. 20 in following table), so “н” is the last letter, which is not one of the letters in our spelling rules. So if we are describing a masculine noun, like “boy” we would say: “трудный мальчик”.

However, notice that the stem for the adjective “Russian” is “Русск” (see adjective No. 102), so “к” is the last, which is one of the letters in our spelling rules, so we can’t use “ы”; we have to use “и”. So if we are describing the “boy”, we would say: “Русский мальчик”. Of course, there are some exceptions that you’ll have to memorize.

Give a quick review of the adjectives in the following Vocabulary List. They are grouped together by word ending. Then, complete the homework exercises at the end of the List, referring back to the table of “Summary Endings” the “Vocabulary List.” Note, that you can only use these endings if the noun being described is acting as a subject in the sentence.

New Vocabulary - Adjectives - Nominative Case

No.	Adjective	Masc.	Fem	Neut.	Plural
HARD STEMS					
1	amazing	удивительный	удивительная	удивительная	удивительная
2	amazingly delightful	восхитительный	восхитительная	восхитительное	восхитительные
3	awful	ужасный	ужасная	ужасное	ужасные
4	beautiful	красивый	красивая	красивое	красивые
5	beige	бежевый	бежевая	бежевое	бежевые
6	black	черный	черная	черное	черные
7	boring	скучный	скучная	скучное	скучные
8	broken/ruined	нарушенный	нарушенная	нарушенное	нарушенные
9	broken/cracked	сломанный	сломанная	сломанное	сломанные
10	brown	коричневый	коричневая	коричневое	коричневые
11	busy	занятый	занятая	занятое	занятые
12	calm / quiet	спокойный	спокойная	спокойное	спокойные
13	cheap	дешевый	дешевая	дешевое	дешевые
14	cheerful	веселый	веселая	веселое	веселые
15	clean	чистый	чистая	чистое	чистые
16	clever	умный	умная	умное	умные
17	cloudy	облачный	облачная	облачное	облачные
18	cold	холодный	холодная	холодное	холодные
19	compassionate	сострадательны	сострадательная	сострадательное	сострадательные
20	confident	уверенный	уверенная	уверенное	уверенные
21	copper	медный	медная	медное	медные
22	cool	прохладный	прохладная	прохладное	прохладные
23	courageous	храбрый	храбрая	храброе	храбрые
24	creamy	сливочный	сливочная	сливочное	сливочные
25	cute/darling	милый	милая	милое	милые
26	dangerous	опасный	опасная	опасное	опасные
27	dark	темный	темная	темное	темные
28	definite/certain	определенный	определенная	определенное	определенные
29	delicious	вкусный	вкусная	вкусное	вкусные
30	different	разный	разная	разное	разные
31	difficult	трудный	трудная	трудное	трудные
32	dirty	грязный	грязная	грязное	грязные
33	eastern	восточный	восточная	восточное	восточные
34	eternal	вечный	вечная	вечное	вечные
35	fair	справедливый	справедливая	справедливое	справедливые
36	faithful	преданный	преданная	преданное	преданные
37	false	ложный	ложная	ложное	ложные
38	fast	быстрый	быстрая	быстрое	быстрые
39	fat	жирный	жирная	жирное	жирные
40	favorite	любимый	любимая	любимое	любимые
41	fine/splendid	прекрасный	прекрасная	прекрасное	прекрасные
42	first	первый	первая	первое	первые
43	foolish	глупый	глупая	глупое	глупые
44	free	свободный	свободная	свободное	свободные
45	frequent	частый	частая	частое	частые
46	frozen	замороженный	замороженная	замороженное	замороженные

No.	Adjective	Masc.	Fem	Neut.	Plural
47	full	полный	полная	полное	полные
48	generous	щедрый	щедрая	щедрое	щедрые
49	glad	довольный	довольная	довольное	довольные
50	Godly	благочестивый	благочестивая	благочестивое	благочестивые
51	green	зеленый	зеленая	зеленое	зеленые
52	grey/gray	серый	серая	серое	серые
53	guilty	виновный	виновная	виновное	виновные
54	happy	счастливый	счастливая	счастливое	счастливые
55	hard	твердый	твердая	твердое	твердые
56	healthy	здоровый	здоровая	здоровое	здоровые
57	heavenly	небесный	небесная	небесное	небесные
58	heavy	тяжелый	тяжелая	тяжелое	тяжелые
59	honest	честный	честная	честное	честные
60	huge	огромный	огромная	огромное	огромные
61	important	важный	важная	важное	важные
62	impossible	невозможный	невозможная	невозможное	невозможные
63	indecisive	нерешительный	нерешительная	нерешительное	нерешительные
64	interesting	интересный	интересная	интересное	интересные
65	invisible	невидимый	невидимая	невидимое	невидимые
66	iron	железный	железная	железное	железные
67	just/fair	справедливый	справедливая	справедливое	справедливые
68	kind	добрый	добрая	доброе	добрые
69	known	известный	известная	известное	известные
70	local	местный	местная	местное	местные
71	long	длинный	длинная	длинное	длинные
72	loveable	привлекательны	привлекательная	привлекательное	привлекательные
73	loyal	лояльный	лояльная	лояльное	лояльные
74	lukewarm	тепловатый	тепловатая	тепловатое	тепловатые
75	lumpy	шероховатый	шероховатая	шероховатое	шероховатые
76	main	главный	главная	главное	главные
77	merciful	милосердный	милосердная	милосердное	милосердные
78	messy	грязный	грязная	грязное	грязные
79	modest	скромный	скромная	скромное	скромные
80	nasty	противный	противная	противное	противные
81	neat	опрятный	опрятная	опрятное	опрятные
82	necessary	необходимый	необходимая	необходимое	необходимые
83	necessary	нужный	нужная	нужное	нужные
84	new	новый	новая	новое	новые
85	northern	северный	северная	северное	северные
86	old	старый	старая	старое	старые
87	open	открытый	открытая	открытое	открытые
88	orange	оранжевый	оранжевая	оранжевое	оранжевые
89	permanent	постоянный	постоянная	постоянное	постоянные
90	persevering	настойчивый	настойчивая	настойчивое	настойчивые
91	personal	личный	личная	личное	личные
92	pink	розовый	розовая	розовое	розовые
93	plastic	пластмассовый	пластмассовая	пластмассовое	пластмассовые
94	poor	бедный	бедная	бедное	бедные
95	possible	возможный	возможная	возможное	возможные
96	powerful	мощный	мощная	мощное	мощные

No.	Adjective	Masc.	Fem	Neut.	Plural
97	pretty	симпатичный	симпатичная	симпатичное	симпатичные
98	pure	чистый	чистая	чистое	чистые
99	purple	фиолетовый	фиолетовая	фиолетовое	фиолетовые
100	rainy	дождливый	дождливая	дождливое	дождливые
101	ready	готовый	готовая	готовое	готовые
102	real	реальный	реальная	реальное	реальные
103	red	красный	красная	красное	красные
104	respectful	уважительный	уважительная	уважительное	уважительные
105	rich	богатый	богатая	богатое	богатые
106	righteous	справедливый	справедливая	справедливое	справедливые
107	round	круглый	круглая	круглое	круглые
108	roundabout	окольный	окольная	окольное	окольные
109	sad	грустный	грустная	грустное	грустные
110	safe	безопасный	безопасная	безопасное	безопасные
111	school	школьный	школьная	школьное	школьные
112	serious	серьезный	серьезная	серьезное	серьезные
113	sharp	острый	острая	острое	острые
114	silk	шелковый	шелковая	шелковое	шелковые
115	silver	серебряный	серебряная	серебряное	серебряные
116	similar	подобный	подобная	подобное	подобные
117	slow	медленный	медленная	медленное	медленные
118	snowy	снежный	снежная	снежное	снежные
119	solid	твердый	твердая	твердое	твердые
120	southern	южный	южная	южное	южные
121	special	специальный	специальная	специальное	специальные
122	spotty	пятнистый	пятнистая	пятнистое	пятнистые
123	state	государственный	государственная	государственное	государственные
124	strange	странный	странная	странное	странные
125	stripped	раздетый	раздетая	раздетое	раздетые
126	strong	сильный	сильная	сильное	сильные
127	sunny	солнечный	солнечная	солнечное	солнечные
128	swampy	болотистый	болотистая	болотистое	болотистые
129	tasty	вкусный	вкусная	вкусное	вкусные
130	terrible	страшный	страшная	страшное	страшные
131	thick	толстый	толстая	толстое	толстые
132	tidy	опрятный	опрятная	опрятное	опрятные
133	true	истинный	истинная	истинное	истинные
134	ugly	уродливый	уродливая	уродливое	уродливые
135	unknown	неизвестный	неизвестная	неизвестное	неизвестные
136	unique	единственный	единственная	единственное	единственные
137	unsteady	непостоянный	непостоянная	непостоянное	непостоянные
138	usual	обычный	обычная	обычное	обычные
139	visible	видимый	видимая	видимое	видимые
140	warm	теплый	теплая	теплое	теплые
141	weak	слабый	слабая	слабое	слабые
142	western	западный	западная	западное	западные
143	white	белый	белая	белое	белые
144	whole	целый	целая	целое	целые
145	windy	ветренный	ветреная	ветренное	ветреные

No.	Adjective	Masc.	Fem	Neut.	Plural
146	wooden	деревянный	деревянная	деревянное	деревянные
147	yellow	желтый	желтая	желтое	желтые
148	youthful	юный	юная	юное	юные
Some adjectives use ой instead of ый for the masc					
149	alive	живой	живая	живое	живые
150	basic	основной	основная	основное	основные
151	earthly	земной	земная	земное	земные
152	elderly	пожилкой	пожилая	пожилое	пожилые
153	empty	пустой	пустая	пустое	пустые
154	evil / wicked	злой	злая	злое	злые
155	forest	лесной	лесная	лесное	лесные
156	gold	золотой	золотая	золотое	золотые
157	linen	льняной	льняная	льняное	льняные
158	native	родной	родная	родное	родные
159	rotten	гнилой	гнилая	гнилое	гнилые
160	sick	больной	больная	больное	больные
161	simple	простой	простая	простое	простые
162	straight	прямой	прямая	прямое	прямые
163	young	молодой	молодая	молодое	молодые
Spelling Rule 1: After the letters к, г, х, ч, ж, ш, щ use и instead of ы = ие					
164	bad	плохой	плохая	плохое	плохие
165	big/large	большой	большая	большое	большие
166	deaf	глухой	глухая	глухое	глухие
167	dry	сухой	сухая	сухое	сухие
168	expensive	дорогой	дорогая	дорогое	дорогие
169	holy	святой	святая	святое	святые
170	little(not big)	небольшой	небольшая	небольшое	небольшие
Spelling Rule 1: After the letters к, г, х, ч, ж, ш, щ use и instead of ы = ий or ие					
171	American	американский	американская	американское	американские
172	biblical	библейский	библейская	библейское	библейские
173	bright	яркий	яркая	яркое	яркие
174	Buddhist	буддистский	буддистская	буддистское	буддистские
175	Canadian	канадский	канадская	канадское	канадские
176	ceramic	керамический	керамическая	керамическое	керамические
177	Chinese	китайский	китайская	китайское	китайские
178	Christian	христианский	христианская	христианское	христианские
179	close one	близкий	близкая	близкое	близкие
180	cruel	жестокий	жестокая	жестокое	жестokie
181	deep	глубокий	глубокая	глубокое	глубokie
182	easy	легкий	легкая	легкое	легкие
183	English	английский	английская	английское	английские
184	Estonian	Эстонский	Эстонская	Эстонское	Эстонские
185	far	далекий	далекая	далекое	далекие
186	French	французский	французская	французское	французские
187	fresh	свежий	свежая	свежее	свежие
188	Georgian	грузинский	грузинская	грузинское	грузинские
189	German	немецкий	немецкая	немецкое	немецкие
190	great	великий	великая	великое	великие

No.	Adjective	Masc.	Fem	Neut.	Plural
191	high	высокий	высокая	высокое	высокие
192	Jewish	еврейский	еврейская	еврейское	еврейские
193	light	легкий	легкая	легкое	легкие
194	loud	громкий	громкая	громкое	громкие
195	metal	металлический	металлическая	металлическое	металлические
196	Muslim	мусульманский	мусульманская	мусульманское	мусульманские
197	Polish	Польский	Польская	Польское	Польские
198	political	политический	политическая	политическое	политические
199	quiet	тихий	тихая	тихое	тихие
200	Satanic	сатанинский	сатанинская	сатанинское	сатанинские
201	shallow	мелкий	мелкая	мелкое	мелкие
202	short	короткий	короткая	короткое	короткие
203	slim	слабый	слабая	слабое	слабые
204	small	маленький	маленькая	маленькое	маленькие
205	Spanish	испанский	испанская	испанское	испанские
206	soft	мягкий	мягкая	мягкое	мягкие
207	Soviet	советский	советская	советское	советские
208	Russian	русский	русская	русское	русские
209	tall	высокий	высокая	высокое	высокие
210	thin	тонкий	тонкая	тонкое	тонкие
211	Ukrainian	украинский	украинская	украинское	украинские
212	wide	широкий	широкая	широкое	широкие
Spelling Rule 3: After the letters ч, ж, ш, щ, ц use e instead of unstressed o Notice the neutral uses “ee”					
213	better/best	лучший	лучшая	лучшее	лучшие
214	exciting	захватывающий	захватывающая	захватывающее	возбуждение
215	following	следующий	следующая	следующее	следующие
216	general	общий	общая	общее	общие
217	good/nice	хороший	хорошая	хорошее	хорошие
218	hot	горячий	горячая	горячее	горячие
219	senior	старший	старшая	старшее	старшие
220	present	настоящий	настоящая	настоящее	настоящие
221	similar	похожий	похожая	похожее	похожие
222	skinny	тощий	тощая	тощее	тощие
223	smelly	вонючий	вонючая	вонючее	вонючие
224	twisty/curly	вьющий	вьющая	вьющее	вьющие
225	working	рабочий	рабочая	рабочее	рабочие
Notice the feminine uses “я”					
226	blue	синий	синяя	синее	синие
227	early	ранний	ранняя	раннее	ранние
228	former	прежний	прежняя	прежнее	прежние
229	internal	внутренний	внутренняя	внутреннее	внутренние
230	last / late	последний	последняя	последнее	последние
231	mean	средний	средняя	среднее	средние
232	sincere/ honest-hearted	искренний	искренняя	искреннее	искренние

Nominative (Subject) - Examples

Summary of Nominative Adjective Stem Endings

Case	Masc	Fem	Neuter	Plural
Nominative	ый ой ий	ая яя	ое ее	ые ие

Example Adjective - "Russian" - As the subject or Nominative Case in a sentence.

Русский журнал	Russian magazine	журнал	is singular and masc
Русская книга	Russian book	книга	is singular and feminine
Русское слово	Russian word	слово	is singular and neuter
Русские журналы	Russian magazines	журналы	is plural (gender doesn't matter)

другая женщина другой человек другие женщины	other woman other person other women
Однако другие женщины, видимо, остаются у гробницы.	However other women, probably, remain at the tomb.

Однако дорога к ним была долгой и трудной.	However the road to them was long and difficult.
Все они были решительно настроены распространять библейские истины.	All of them have been resolutely adjusted to share biblical truths.
Дай знать, что ты решительно настроен жить по высоким нравственным нормам Иеговы	Let it be known, that you are resolutely adjusted to live by the high moral standards of Jehovah

Homework Exercise #1

Translate into Russian -

Hint: Remember in Russian instead of the word "is", you can use a "–".

He is a nice (good) person.	
He is a nice husband.	
She is a nice wife.	
She is a very good teacher.	
They are nice daughters.	
He is a nice son.	
She is a nice sister.	
He is a nice brother.	
He is a nice boy.	
She is a nice girl.	
They are nice children.	
They are young children.	
They are interesting brothers.	
They are interesting sisters.	
They are honest-hearted people.	
Her native language is English.	

Satan is evil.	
Jehovah is good.	
It is a yellow bird.	
It is a difficult Russian word.	
It is a new word.	
It is a cold day.	
It is a warm day.	
It is a sunny day.	

Accusative (Direct Object) - Examples

If the adjective is describing a noun acting as the direct object of the sentence, the adjective must match the gender and number of the noun and be in the accusative case. When picking the correct ending, remember the 3 spelling rules as well.

Summary of Adjective Stem Endings

	Masc	Fem	Neuter	Plural
Accusative	ый / ого	ую	ое	ые / ых
Accusative	ий	юю	ее	ие / их

Examples - As the Direct Object or Accusative Case in a sentence.

Я вижу Русский журнал.	I see the Russian magazine.
Я вижу Русскую книгу.	I see the Russian book.
Я вижу Русское слово.	I see the Russian word.
Я вижу Русские журналы.	I see the Russian magazines.
Я даю ему Русский журнал.	I am giving the Russian magazine to him.
Я дал ему Русский журнал.	I gave the Russian magazine to him.
Я дам ему Русский журнал.	I will give the Russian magazine to him.
Я дам ей Русскую книгу.	I will give the Russian book to her.
Он даст Русскую книгу ей.	He will give the Russian book to her.
Я скажу ей Русское слово	I will tell the Russian word to her.
Я дам ей Русские журналы.	I will give the Russian magazines to her.
Я не буду слушать ложного бога	I will not listen to a false god.
Я не слушаю ложных богов.	I do not listen to false gods.

Homework Exercise #2

Translate into Russian

Hint: If you have more than one choice for an ending, review your spelling rules (page 89).

He is doing an easy job.	
She is doing a difficult job.	
I see a very tall person.	
He sees a Russian woman.	
She sees a black dog.	
They see a big house.	
We see a small blue house.	
He sees a green bird.	
He gave an interesting talk.	
I am reading an interesting book.	
She drives a yellow car.	
I hear a loud radio.	
He heard a mean man.	
She knows a sincere woman.	

Conclusion

You are much to be commended for making it to the completion of the Introduction to Russian Course, Level 1, Lessons 1 - 13. Pat yourself on the back, and your fellow students.

There is still so much to learn, but take a moment and look at all that you have learned. You can introduce and talk about yourself, get contact information of interested persons, offer magazines, offer a bible study, invite people to the memorial and special talk, refer to verse, chapter and song numbers, conjugate at many verbs, in the present, past and future tense, use adjectives and read some scriptures from the Bible. Wow. You can now be effective in the Russian field.

Hopefully, you've already been using what you know in the field. If not, try to use it soon. Don't be afraid to use what you know.

For some of you this may be as far as you want to take learning Russian for the time being. Others of you may be ready to learn more, so that you can understand and reach hearts on bible studies even more. If so, we invite you to continue with Level 2.

May Jehovah bless all your past and future efforts in his service, finding his sheep while there is yet time.

Appendices

Appendix A - The Russian Alphabet

1	А	а
----------	----------	----------

2	Б	б
----------	----------	----------

3	В	в
----------	----------	----------

4	Г	г
----------	----------	----------

5	Д	д
----------	----------	----------

6	Е	е
----------	----------	----------

7	Ё	ё
----------	----------	----------

8	Ж	ж
----------	----------	----------

9	З	з
----------	----------	----------

10	И	и
-----------	----------	----------

11	Й	й
-----------	----------	----------

12	К	к
-----------	----------	----------

13	Л	л
-----------	----------	----------

14	М	м
-----------	----------	----------

15	Н	н
-----------	----------	----------

16	О	о
-----------	----------	----------

17	П	п
-----------	----------	----------

18	Р	р
-----------	----------	----------

19	С	с
-----------	----------	----------

20	Т	т
-----------	----------	----------

21	У	у
-----------	----------	----------

22	Ф	ф
-----------	----------	----------

23	Х	х
-----------	----------	----------

24	Ц	ц
-----------	----------	----------

25	Ч	ч
-----------	----------	----------

26	Ш	ш
-----------	----------	----------

27	Щ	щ
-----------	----------	----------

28	Ъ	ъ
-----------	----------	----------

29	Ы	ы
-----------	----------	----------

30	Ь	ь
-----------	----------	----------

31	Э	э
-----------	----------	----------

32	Ю	ю
-----------	----------	----------

33	Я	я
-----------	----------	----------

Appendix B - Verbs ать

These - ать – ending verbs are First Conjugation Verbs

- The following verbs are all conjugated with the same endings as the first example
- To conjugate the verb, find the stem, and add the appropriate ending (highlighted in bold).
- To find the stem (in all of these verbs), take off the тъ
- These infinitives are in the Imperfect Aspect.

For Future tense (with many, but not all, verbs), use the appropriate word for the future tense of “to be” or in other words “will/shall be,” according to who is talking, and then the infinitive form of the word (see example below).

Example

	Russian-Present	English	Future Tense
Infinitive	Арестовывать	To arrest, seize	will or shall be arresting/ seizing
Stem	Арестовыва		
я	Арестовываю	I will arrest	буду Арестовывать
ты	Арестовываешь	You will arrest	будешь Арестовывать
он / она / оно	Арестовывает	He/she/it will arrest	будет Арестовывать
мы	Арестовываем	We will arrest	будем Арестовывать
вы	Арестовываете	You will arrest	будете Арестовывать
они	Арестовывают	They will arrest	будут Арестовывать

Present Tense

No.	Russian Verb - Infinitive	English Verb
1.	Бегать	To run
2.	Бросать	To throw (rush toward)
3.	Бывать	To occur, happen
4.	Вешать	To hang, weigh out (hang oneself)
5.	Вздыхать	To sigh, long for
6.	Включать	To include, turn on
7.	Возвращать	To return (something) (to return, come back)
8.	Возникать	To arise, spring up
9.	Возражать	To object, raise objection to
10.	Восхищаться	To delight, enrapture (admire)
11.	Вспоминать	To remember, recall, recollect
12.	Встречать	To meet, encounter
13.	Въезжать	To enter, ride in, drive in

14.	Выбегать	To run out, come running out
15.	Выбирать	To choose, select
16.	Выезжать	To leave, depart, ride out
17.	Выздоровливат ь	To recover, get better
18.	Вызывать	To call, send for
19.	Выигрывать	To win
20.	Выключать	To turn off, switch off, exclude
21.	Вылетать	To fly out, take off
22.	Вылечивать	To cure (be cured, recover)
23.	Выпадать	To fall out, drop out
24.	Выписывать	To copy out, write out (check out)
25.	Выражать	To express, convey (express oneself)
26.	Выращивать	To bring up, rear, cultivate
27.	Выступать	To come forward, go forward, appear, speak
28.	Вытаскивать	To drag out, pull out, extract (come out with difficulty)
29.	Вытирать	To wipe, wipe dry, wear out (wipe oneself)
30.	Двигать	To move, advance
31.	Делать	To do, make (become, grow, happen)
32.	Договаривать	To finish talking (agree on)
33.	Доезжать	To reach by vehicle, ride as far as
34.	Достигать	To achieve, attain, reach
35.	Думать	To think, intend
36.	Желать	To wish for, desire
37.	Заболевать	To fall ill
38.	Забывать	To forget (doze off, lose consciousness, forget oneself)
39.	Завоёвывать	To conquer, win, gain
40.	Завтракать	To breakfast, have breakfast
41.	Заговаривать	To talk someone else's head off, bewitch (rave on) begin talking
42.	Загорать	To sunburn, get a suntan (catch fire, burn)
43.	Задавать	To assign, give
44.	Заезжать	To drop by (in a vehicle), come by for
45.	Заказывать	To order, reserve
46.	Заканчивать	To finish (come to an end)
47.	Заключать	To conclude, end, imprison, (consist of)
48.	Закрывать	To shut, close (be closed)
49.	Замерзать	To freeze, freeze to death
50.	Замечать	To notice, observe, take note of
51.	Занимать	To occupy, borrow (be occupied, engaged in)
52.	Записывать	To write down, make a note (register, make an appointment)
53.	Запоминать	To remember, keep in mind (remain in someone's memory)
54.	Зарабатывать	To earn, begin to work
55.	Засыпать	To fall asleep

56.	Захватывать	To seize, capture, thrill
57.	Защищать	To defend, protect (defend oneself)
58.	Знать	To know
59.	Играть	To play
60.	Избегать	To avoid, escape
61.	Изобретать	To invent
62.	Изучать	To study, learn, master
63.	Использовать	To make use of, utilize
64.	Испытывать	To test, try, experience, undergo
65.	Исчезать	To disappear, vanish
66.	Катать	To roll, wheel, row, go for a drive (drive, ride, row, go fast)
67.	Кончать	To finish
68.	Копать	To dig
69.	Купать	To bathe, give a bath (bathe, go swimming)
70.	Летать	To fly, start flying, fly off
71.	Ломать	To break, fracture, crack
72.	Мечтать	To daydream, dream
73.	Мешать	To hinder, impede, stir, mix, confound
74.	Надевать	To put on (clothes, etc.)
75.	Надоедать	To bother, annoy
76.	Назначать	To appoint, nominate, arrange, fix (a date, time)
77.	Называть	To call, name (be called, be named)
78.	Наливать	To pour, fill (ripen)
79.	Напоминать	To remind
80.	Настаивать	To insist
81.	Наступать	To step on, approach, advance
82.	Начинать	To begin, start
83.	Обедать	To lunch, have the midday meal
84.	Обещать	To promise
85.	Обижать	To hurt, insult
86.	Обманывать	To deceive, cheat, betray (be disappointed)
87.	Обнимать	To embrace, take in, hug
88.	Обращать	To turn, convert (turn to, address, appeal)
89.	Обслуживать	To serve, service, operate
90.	Обсуждать	To discuss, consider
91.	Одевать	To dress, clothe (dress oneself, get dressed)
92.	Одерживать	To gain, win
93.	Оказывать	To manifest, show (turn out to be, find oneself)
94.	Окружать	To surround, encircle
95.	Опаздывать	To be late
96.	Описывать	To describe, list (make a mistake)
97.	Оправдывать	To justify, absolve (vindicate oneself)
98.	Опускать	To lower, let down, drop into (sink, hang down)
99.	Организовывать	To organize, unite
100.	Освещать	To light, illuminate (become bright)

101.	Освобождать	To free, liberate, release
102.	Осматривать	To examine, inspect (look around)
103.	Основывать	To found, establish, base something on
104.	Останавливать	To halt, stop (interrupt oneself)
105.	Осуждать	To condemn, sentence, convict
106.	Отвечать	To answer, reply to, assume responsibility
107.	Отдыхать	To rest, vacation, relax
108.	Отказывать	To refuse, deny
109.	Открывать	To open, discover
110.	Отличать	To distinguish between, differentiate
111.	Отмечать	To mark, note
112.	Отнимать	To take away, remove
113.	Отрезать	To cut off, divide, apportion
114.	Отрывать	To rip off, tear away
115.	Падать	To fall, drop
116.	Перебивать	To interrupt, slaughter, smash
117.	Переезжать	To cross, move, run over
118.	Переживать	To survive, live through, outlive
119.	Переписывать	To reprint, rewrite, take down (correspond, be registered)
120.	Перерабатывать	To make into, remake, rework (overwork)
121.	Пересаживать	To transplant, seat anew, force someone to change seats
122.	Печатать	To print, type (be published)
123.	Плавать	To swim, sail, boat, begin swimming
124.	Побеждать	To conquer, defeat
125.	Погибать	To perish, be killed, lost
126.	Подготавливать	To prepare, get ready
127.	Поднимать	To lift, raise (ascend, rise, climb up)
128.	Подписывать	To sign, subscribe, write beneath
129.	Подчёркивать	To underline, underscore, stress
130.	Подъезжать	To drive up to
131.	Поедать	To have a meal, eat up
132.	Показывать	To show
133.	Покупать	To buy, purchase
134.	Ползать	To crawl, creep, ooze; fray
135.	Поливать	To pour on, sprinkle
136.	Получать	To receive, get, obtain (result from, occur)
137.	Помогать	To aid, help, assist
138.	Понижать	To lower, reduce (sink down, deteriorate)
139.	Понимать	To understand, comprehend
140.	Попадать	To hit, get to, find oneself (be caught, turn up)
141.	Порывать	To tear up, break, break off
142.	Посещать	To visit, call on
143.	Поступать	To act, enter, join (university, etc.)
144.	Посылать	To send, dispatch, mail
145.	Предлагать	To offer, propose, suggest
146.	Предпочитать	To prefer

147.	Предупреждать	To notify, warn, anticipate
148.	Прибегать	To come running
149.	Приближать	To move closer, hasten
150.	Привлекать	To attract, draw into
151.	Привыкать	To get used to, accustomed to
152.	Приглашать	To invite
153.	Приговаривать	To sentence, condemn
154.	Придумывать	To think up, invent
155.	Приезжать	To arrive by vehicle, come
156.	приказывать	To order, command, give orders
157.	прилетать	To fly in, arrive by air
158.	принимать	To take, accept, receive, admit
159.	присылать	To send, dispatch
160.	пробегать	To run across, through
161.	проводить	To see off, accompany
162.	продолжать	To continue, extend
163.	произжать	To pass, ride by, ride through
164.	проживать	To live, live through
165.	проигрывать	To lose
166.	пропадать	To be missing, disappear, be done for
167.	пропускать	To let pass, omit, skip over
168.	простужать	To let catch a cold, get cold, let cool (catch a cold)
169.	прощать	To forgive, pardon (say good-bye, bid farewell)
170.	прыгать	To jump, leap
171.	пугать	To frighten, scare (be frightened, scared)
172.	паботать	To work, run, function
173.	разбивать	To break, smash, break up
174.	разговаривать	To converse
175.	раздевать	To undress, take off clothes
176.	разрабатывать	To work out, exploit, develop
177.	разрешать	To allow, permit (be solved)
178.	разрушать	To destroy, ruin, frustrate
179.	разрывать	To tear up, explode
180.	рассказывать	To recount, tell, narrate
181.	рассматривать	To examine, consider
182.	расспрашивать	To examine, question
183.	рассуждать	To reason, deliberate, debate
184.	решать	To decide, determine, solve (make up one's mind)
185.	рождать	To give birth to (be born, spring up)
186.	ругать	To swear at, criticize
187.	сажать	To plant, seat, imprison
188.	следовать	To follow, comply with, ought, should
189.	слушать	To listen to, attend lectures, obey (obey)
190.	смущать	To confuse, embarrass
191.	снимать	To take off, remove, rent
192.	собирать	To collect, gather, pick (gather, assemble, get ready to)

193.	сообщать	To inform, communicate
194.	спасать	To save, rescue
195.	спрашивать	To ask (a question), inquire
196.	слускать	To lower, let down (descend)
197.	сравнивать	To compare
198.	стирать	To launder, wash
199.	стирать	To rub out, wipe off, erase
200.	страдать	To suffer, be in pain
201.	схватывать	To grab, comprehend
202.	считать	To count, settle accounts
203.	танцевать	To dance (dance steps)
204.	таскать	To drag, pull (multidirectional)
205.	убегать	To run away, leave running
206.	убеждать	To convince, persuade (assure oneself)
207.	убивать	To kill, murder
208.	уважать	To respect, esteem, honor
209.	увлекать	To carry away, draw along (be captivated by)
210.	угощать	To entertain, treat
211.	уезжать	To go away, drive off
212.	ужинать	To have supper
213.	указывать	To indicate, point out
214.	украшать	To adorn, decorate, paint
215.	улетать	To fly off, away
216.	уменьшать	To decrease, lessen
217.	умирать	To die
218.	умывать	To wash up (wash yourself)
219.	уничтожать	To destroy, annihilate
220.	успевать	To have time, succeed, manage to
221.	успокаивать	To calm, soothe, reassure
222.	устанавливать	To establish, set up
223.	устраивать	To arrange, put in order (get a job)
224.	уступать	To yield, give in
225.	ухаживать	To nurse, tend to, make advances
226.	участвовать	To take part, participate
227.	хватать	To seize, grasp
228.	читать	To read, give a lecture

Appendix C - Books of the Bible

Hebrew Scriptures

	Genesis
	Exodus
	Leviticus
	Numbers
	Deuteronomy
	Joshua
	Judges
	Ruth
	1 Samuel
	2 Samuel
	1 Kings
	2 Kings
	1 Chronicles
	2 Chronicles
	Ezra
	Nehemiah
	Esther
	Job
	Psalms
	Proverbs
	Ecclesiastes
	Song of Solomon
	Isaiah
	Jeremiah
	Lamentations
	Ezekiel
	Daniel
	Hosea
	Joel
	Amos
	Obadiah
	Jonah
	Micah
	Nahum
	Habakkuk
	Zephaniah
	Haggai
	Zechariah
	Malachi

Christian Greek Scriptures

Матфе́я	Matthew
Ма́рка	Mark
Луки́	Luke
Иоáнна	John
Де́яния	Acts
Ри́млянам	Romans
1 (Первое) Коринфянам	1 Corinthians
2 (Второе) Коринфянам	2 Corinthians
Галáтам	Galatians
Эфе́сянам	Ephesians
Филиппи́йцам	Philippians
Коло́ссиянам	Colossians
1 (Первое) Фессалоники́йцам	1 Thessalonians
2 (Второе) Фессалоники́йцам	2 Thessalonians
1 (Первое) Тимофе́ю	1 Timothy
2 (Второе) Тимофе́ю	2 Timothy
Ти́ту	Titus
Филимо́ну	Philemon
Евре́ям	Hebrew
Иáкова	James
1 (Первое) Петра́	1 Peter
2 (Второе) Петра́	2 Peter
1 (Первое) Иоáнна	1 John
2 (Второе) Иоáнна	2 John
3 (Третье) Иоáнна	3 John
Иу́ды	Jude
Откровéние	Revelation

Appendix D - Using Scriptures

OFFERING A MAGAZINE USING A SCRIPTURE.

Думаете ли Вы, что эти слова из библии
Do you think that these words from the bible

когда-нибудь сбудутся?
will ever be fulfilled

Если Вы не ? Я буду практиковаться ?
If you do not mind, I will practice in Russian

(Read scripture in Russian)

Этот журнал объясняет, как и когда
This magazine explains, how and when

это станет реальностью. Пожалуйста, прочитайте.
it becomes reality. Please read.

Мне (нам) будет очень интересно узнать
To me (to us) will be very interested to know

Ваше мнение.
Your thoughts.

Может в следующий раз,
Maybe in next time

когда я буду (мы будем) в Вашем районе
when I will be (we will be) in your area

Вы скажете, что Вы об этом думаете.
you will tell what you about this think.

Revelation 21:3,4 - Откровение 21:3,4

3A И услышал я
3A Also I have heard

3B как громкий голос от престола говорит
3B as the loud voice from the throne speaks

3C Вот, шатёр Бога пребывает с людьми
3C Here, the tent of God stays with people

3D и он будет обитать с ними
3D And he will reside with them

3E и они будут его народами.
3E And they will be his people.

3F И сам Бог будет с ними.
3F And God will be with them.

4A И отрёт он всякую слезу с их глаз,
4A And he will wipe any tear from their eyes,

4B и смерти уже не будет,
4B And death any more will not be,

4C ни скорби, ни вопля,
4C nor griefs, nor cries

4D ни боли уже не будет.
4D nor pain any more will not be.

4E Препрежне прошло
4E Former has passed

5A И сказал Сидящий на престоле
5A Also has told Sitting on a throne

5B Вот, я творю всё новое
5B Here, I create all new

5C И говорит
5C Also speaks


5D апиши, потому что
5D Write down, because


5E слова эти верны и истинны
5E These words are faithful and true

Appendix E - Summary of Word Endings by Case

Summary of Noun Endings

NOUNS - FORMING THE DIFFERENT CASES IN THE SINGULAR AND PLURAL

To form the following 6 cases, start with  the singular nominative (subject) form of the noun, drop the last letter, and then add the new ending indicated in the chart below. Please note, however, if it is a masculine noun ending in a consonant, just add the ending - don't drop anything.

Case	Number	Masc			Fem.				
NOMINATIVE CASE (subject)  именительный падеж	Singular	consonant*	й	ь	а	я	ия	ь	о
	Plural	ы	и	и	ы	и	ии	и	а
ACCUSATIVE CASE (direct object) Винительный падеж	Singular	- or (a)**	- (я)	я	у	ю	ию	ь	о
	Plural	ы	и	ей	ы	и	ии	и	а
DATIVE CASE (indirect object) дательный падеж	Singular	у	ю	ю	е	е	ии	и	у
	Plural	ам	ям	ям	ам	ям	иям	ям	ам
GENITIVE CASE (possessive "of") родительный падеж	Singular	а	я	я	ы	и	ии	и	а
	Plural	ов	ев	ей	-	ь	ий	ей	-
PREPOSITIONAL CASE (в/во/на/о/об- in, at, on, about, next to) Предложный падеж	Singular	е	е	е	е	е	ии	и	е
	Plural	ах	ях	ях	ах	ях	иях	ях	ах
INSTRUMENTAL CASE (with, by) Творительный падеж	Singular	ом	ем	ем	ой	ей	ией	ью	ом
	Plural	ами	ями	ями	ами	ями	иями	ями	ами

* Nominative - Masc Consonant Exceptions: город - города; глаз - глаза; год - года - лет

** Accusative - Masc Nouns stay the same unless they are animate or living (then use the Genitive ending - in brackets).
 - Neuter always stays the same in the accusative as they are in the nominative.

Personal Pronouns

Case	I/me	You (singular/informal)	He/It	She	We	You (plural/formal)	They
Nominative (subject)	я	ты	он/ оно	она	мы	вы	они
Accusative (direct object)	меня	тебя	его	её	нас	вас	их

Dative (indirect object)	мне	тебе	ему	ей	нам	вам	им
Genitive (possessive)	меня	тебя	его	её	нас	вас	их
Prepositional (to/at/in/about)	мне	тебе	нём	ней	нам	вам	ним
Instrumental (with, by)	мною	тобой	им	ей	нами	вами	ими

* Note - When the pronoun begins with a vowel and has a preposition in front of it, add H to the beginning of the pronoun.

Demonstrative Pronouns - это - This/These

Case	Masc.	Fem.	Neut	Plural
Nominative (subject)	ЭТОТ	ЭТА	ЭТО	ЭТИ
Accusative (direct object)	ЭТОТ / ЭТОГО	ЭТУ	ЭТО	ЭТИ / ЭТИХ
Dative (indirect object)	ЭТОМУ	ЭТОЙ	ЭТОМУ	ЭТИМ
Genitive (possessive)	ЭТОГО	ЭТОЙ	ЭТОГО	ЭТИХ
Prepositional (to/at/in/about)	ЭТОМ	ЭТОЙ	ЭТОМ	ЭТИХ
Instrumental (with, by)	ЭТИМ	ЭТОЙ	ЭТИМ	ЭТИМИ

Demonstrative Pronouns - тот - That/Those

Case	Masc.	Fem.	Neut	Plural
Nominative (subject)	ТОТ	ТА	ТО	ТЕ
Accusative (direct object)	ТОТ / ТОГО	ТУ	ТО	ТЕ / ТЕХ
Dative (indirect object)	ТОМУ	ТОЙ	ТОМУ	ТЕМ
Genitive (possessive)	ТОГО	ТОЙ	ТОГО	ТЕХ
Prepositional (to/at/in/about)	ТОМ	ТОЙ	ТОМ	ТЕХ
Instrumental (with, by)	ТЕМ	ТОЙ	ТЕМ	ТЕМИ

Possessive Pronouns - мой - My/Mine

Case	Masc.	Fem.	Neut.	Plural
Nominative (subject)	мой	моя	моё	мои
Accusative (direct object)	мой / моего	мою	моё	мой / моих
Dative (indirect object)	моему	моей	моему	моим
Genitive (possessive)	моего	моей	моего	моих
Prepositional (to/at/in/about)	моём	моей	моём	моих
Instrumental (with, by)	моим	моей	моим	моими

Possessive Pronouns - твой - Your/Yours (informal, singular)

Case	Masc.	Fem.	Neut.	Plural
Nominative (subject)	твой	твоя	твоё	твои
Accusative (direct object)	твой / твоего	твою	твоё	твой / твоих
Dative (indirect object)	твоему	твоей	твоему	твоим
Genitive (possessive)	твоего	твоей	твоего	твоих
Prepositional (to/at/in/about)	твоём	твоей	твоём	твоих
Instrumental (with, by)	твоим	твоей	твоим	твоими

Possessive Pronouns - наш - Our/Ours

Case	Masc.	Fem.	Neut.	Plural
Nominative (subject)	наш	наша	наше	наши
Accusative (direct object)	наш / нашего	нашу	наше	наши / наших
Dative (indirect object)	нашему	нашей	нашему	нашим
Genitive (possessive)	нашего	нашей	нашего	наших
Prepositional (to/at/in/about)	нашем	нашей	нашем	наших
Instrumental (with, by)	нашим	нашей	нашим	нашими

Possessive Pronouns - ваш - Your/Yours (formal, plural)

Case	Masc.	Fem.	Neut.	Plural
Nominative (subject)	ваш	ваша	ваше	ваши
Accusative (direct object)	ваш / вашего	вашу	ваше	ваши / ваших
Dative (indirect object)	вашему	вашей	вашему	вашим
Genitive (possessive)	вашего	вашей	вашего	ваших
Prepositional (to/at/in/about)	вашем	вашей	вашем	ваших
Instrumental (with, by)	вашим	вашей	вашим	вашими

Possessive Pronouns - свой - myself, yourself, herself, himself, themselves

Case	Masc.	Fem.	Neut.	Plural
Nominative (subject)	свой	своя	своё	свой
Accusative (direct object)	свой / своего	свою	своё	свой / своих
Dative (indirect object)	своему	своей	своему	своим
Genitive (possessive)	своего	своей	своего	своих
Prepositional (to/at/in/about)	своём	своей	своём	своих
Instrumental (with, by)	своим	своей	своим	своими

Interrogative Pronouns - кто - Who and что - What? They decline by case, but only in one singular gender

Case	(кто - who?)	(что - what?)
Nominative (subject)	кто	что
Accusative (direct object)	кого	что
Dative (indirect object)	кому	чему
Genitive (possessive)	кого	чего
Prepositional (to/at/in/about)	ком	чём
Instrumental (with, by)	кем	чем

Кто такое is used when you want a description or information about someone.

Что такое is used when you want to know facts, details or a definition about something.

Interrogative Pronouns - Чей - Whose? (Declines like an adjective)

	Masc.	Fem.	Neut.	Plural
Nominative (subject)	Чей	Чья	Чье	Чьи
Accusative (direct object)				
Dative (indirect object)				
Genitive (possessive)				
Prepositional (to/at/in/about)				
Instrumental (with, by)				

Interrogative Pronouns - какой - Which? (Declines like an adjective)

	Masc.	Fem.	Neut.	Plural
Nominative (subject)	какой	какая	какое	какие
Accusative (direct object)				
Dative (indirect object)				
Genitive (possessive)				
Prepositional (to/at/in/about)				
Instrumental (with, by)				

Interrogative Pronouns - который - Which? (Declines like an adjective)

	Masc.	Fem.	Neut.	Plural
Nominative (subject)	который			
Accusative (direct object)				
Dative (indirect object)				
Genitive (possessive)				
Prepositional (to/at/in/about)	котором			
Instrumental (with, by)				

Appendix F - Answer Keys

Lesson 1 - урок 1

Homework #1 - See Appendix A

Homework #2 - See Lesson 1, pages 11 and 12

Lesson 2 - урок 2

Homework #1 - See Lesson 1, pages 11 and 12

Homework #2 - See Appendix A

Homework #3 -

я	изуча ю	русский язык.	I am learning Russian.
ты	изуча ешь	русский язык.	You are learning Russian.
она	изуча ет	русский язык.	She is learning Russian.
он	изуча ет	русский язык.	He is learning Russian.
мы	изуча ем	русский язык.	We are learning Russian.
вы	изуча ете	русский язык.	You are learning Russian.
они	изуча ют	русский язык.	They are learning Russian.

Homework #4 - answers will vary

1 Это мой сын, его зовут Павел.
This my son, call him Paul.
2 Эта моя жена, её зовут Кари.
This is my wife, call her Karrie.

Lesson 3 - урок 3

Homework #1

Nominative Case (used as the subject in a sentence)	Accusative Case (used as the object in a sentence)
библия	Библию
книга	книгу
песня	песню
подруга	подругу
друг	друга
журнал	журнал
музыка	музыку
слово	слово

Homework #2

Я читаю библию
I am reading the bible.
мы слушаем музыку
We are listening to music.
Я изучаю русский язык.
I am learning the Russian tongue.
Это моя подруга, её зовут...
This is my female friend, call her . . .
Очень приятно познакомиться.
Very pleasing to be introduced.
Он слушает песню.
He is listening to a song.

Homework #3

я	читаю	библию
ты	читаешь	библию
он	читает	библию
она	читает	библию
оно	читает	библию
мы	читаем	библию
вы	читаете	библию
они	читают	библию

я	читаю	книгу
ты	читаешь	книгу
он	читает	книгу
она	читает	книгу
оно	читает	книгу
мы	читаем	книгу
вы	читаете	книгу
они	читают	книгу

я	слушаю	песню
ты	слушаешь	песню
он	слушает	песню
она	слушает	песню
оно	слушает	песню
мы	слушаем	песню
вы	слушаете	песню
они	слушают	песню

я	слушаю	музыку
ты	слушаешь	музыку
он	слушает	музыку
она	слушает	музыку
оно	слушает	музыку
мы	слушаем	музыку
вы	слушаете	музыку
они	слушают	музыку

Lesson 4 - урок 4

Homework #1 -

Я изучаю__ русский язык.
I am learning Russian language.
ты читаешь__ журнал.
You are reading the (a) magazine.
жэныфэр слушает__ музыку.
Jennifer is listening to music.
Как она слушает__ музыку?
How is she listening to music?
Кто даёт__ доклад?
Who is giving the talk?
Павел даёт__ доклад.
Paul is giving the talk.
Где он даёт__ доклад?
Where is he giving the talk?
Кери и Лори изучают__ русский язык.
Karrie and Laurie are learning Russian language.
Я и мои друзья слушаем__ доклад.
I and my friends are listening to the talk.

Вы читаете _____ библию?	
Are you reading the Bible?	
Керэн, Лида и Софийка дают _____ журналы.	
Karen, Lidia and Sofika are giving magazines.	
Homework #2 - (some answers will vary)	
I live in (_____), on Street (_____), number (_____).	
Я живу в ... на улице номер	
My telephone number is (_____ 987-6543 _____).	
мой номер телефона Девять Восемь Семь Шесть Пять Четыре Три	
Call to me if you want to study the Bible.	
Позвоните мне если хотите изучать библию.	
This is my friend (female), call her (_____ Maria _____).	
Это моя подруга, её зовут Мария	
Her telephone number is (_____ 123-4567 _____).	
Её номер телефона Один Два Три Четыре Пять Шесть Семь	
This is my friend (male), call him (_____ Paul _____).	
Это мой друг, его зовут Павел.	
His telephone number is (_____ 345-6789 _____).	
Его номер телефона Три Четыре Пять Шесть Семь Восемь Девять	
Your telephone number is 726-3819.	
Ваш номер телефона Семь Два Шесть Три Восемь Один Девять	
Your telephone number is 789-2451.	
Ваш номер телефона... Семь Восемь Девять Два Четыре Пять Один	

Lesson 5 - урок 5

Homework #1

I am speaking.	Я говорю
She is writing.	Она пишет
I am writing, in order to thank you (fam).	Я пишу, чтобы поблагодарить тебя.
Are you (fam.) writing?	Ты пишешь?
They are thinking.	Они думают
We are helping.	Мы помогаем
He serves as a pioneer.	Он служит пионером.
I am serving as a pioneer.	Я служу пионером.
Do you (form) speak Russian?	Вы говорите по-русски?
She speaks Russian.	Она говорит по-русски.
He is speaking in Russian.	Он говорит по-русски.
Do you (form) speak English?	Вы говорите по-английски?
They speak English.	Они говорят по-английски
He wants to speak with her.	Он хочет говорить с нею.

Homework #2

Sentence	Verb	Subject	Direct Object	Indirect Object
I gave the magazine to your mother.	gave	I	magazine	mother
He gave the book to her.	gave	He	book	her
We sent books to them.	sent	We	books	them
Did you give the bible to him?	give	You	bible	him

Homework #3

Table 1 Subject	Table 2 Direct Object	Table 3 Indirect Object	Table 1 Subject	Table 2 Direct Object	Table 3 Indirect Object
я	меня	Мне	оно	его	Ему
ты	тебя	Тебе	мы	нас	Нам
он	его	Ему	вы	вас	Вам
она	её	Ей	они	их	Им

Homework #4

Pleasing to see you again.
Приятно Вас видеть снова.
Do you (form.) speak Russian?
Вы говорите по-русски?
Do you (form.) speak English?
Вы говорите по-английски?
We are Jehovah's Witnesses.
Мы - Свидетели Иеговы.
God knows how we must serve him.
Бог знает как мы должны служить ему.
He is serving in Russia.
Он служит в России.
Which (what) is your telephone number?
Какой ваш номер телефона?
This is my telephone number.
Это мой номер телефона.
To me it is very appealing.
Мне это очень нравится.
To you (form.) these magazines are pleasing?
Вам нравятся эти журналы?
To us these books are pleasing.
Нам нравятся эти книги.
She is reading the bible.
Она читает Библию.
I am reading a book.
Я читаю книгу.
They are listening to music.
Они слушают музыку.

Homework #5

Он создал вас, меня, нашу планету.
He created you, me, our planet.
Приятно вас видит снова.
Pleasing to see you again.
Да, мне это очень нравится.
Yes, to me it is very pleasing.
Вам нравятся эти журналы?
To you these magazines are pleasing?
Я думаю, что библия - слово Бога.
I think, that the bible is the word of God.
Иегова наш Бог
Jehovah our God
Его зовут Иегова.
Call him Jehovah
Где Вы живёте?
Where do you live?
Какой ваш номер телефона?
What is your telephone number?
Позвоните мне если хотите изучать библию.
Call to me if you want to study the bible.
Это очень важно знать.
It is very important to know
одна тысяча девятьсот четырнадцать
one thousand nine hundred fourteen
Сто сорок четыре тысячи
One hundred forty-four thousand
тридцать три
thirty-three
четыреста тринадцать
four hundred thirteen
шестьсот семь
six hundred seven
Мы предлагаем бесплатное изучение библии.
We are offering without charge bible study.

Lesson 6 - урок 6

Homework Exercise #1 - Translate into Russian

I am going to the Kingdom Hall.	Я иду в зал царства.
You (fam.) are going to the Kingdom Hall.	Ты идёшь в зал царства.
He is going to the Kingdom Hall.	он идёт в зал царства.
She is going to the Kingdom Hall.	она идёт в зал царства.
We are going in service.	мы идём в служение.
You (form.) going in service.	Вы идёте в служение.
They are going in service.	они идут в служение.

Homework Exercise #2- Translate the following into Russian.

Do you (fam) have a car?	у тебя есть машина.
Do you (form) have a bible?	У вас есть библия?
In our possession are Russian magazines Watchtower and Awake!	У нас есть русские журналы Сторожевая Башня И Пробудитесь.
She has a book.	у неё есть книга.
They have Russian magazines	у них есть русские журналы.
He has a bible.	у него есть библия.

Homework Exercise #3

Translate the following questions and answers into Russian.

How old are you (fam.)?	Сколько тебе лет?
I am 33 years old (to me 33 years.)	мне тридцать три года
I am 8 years old. (To me 8 years.)	мне восемь лет
How old are you (form.)?	Сколько вам лет?
I am 91 years old.	мне девяносто один год
How old is she?	Сколько ей лет?
She is 2 years old.	Её два года
How old is he?	Сколько ему лет?
He is 15 years old.	Ему пятнадцать лет
How many months are they?	Сколько им месяцев?
They are 8 months old.	им восемь месяцев

Homework Exercise #4

First chapter	первая глава
Fifth verse	пятый стих
Second day	второй день
Third Monday	третий понедельник
Tenth word	десятое слово
Fourth Saturday	четвертая суббота
First Sunday	Первое воскресенье
Twentieth verse	Двадцатый стих
Fourteenth chapter	четырнадцатая глава
First Lesson	Первый Урок
First year	Первый год
1914 th year	Одна тысяча девятьсот четырнадцатый год
2007 th year	Две тысячи седьмой год
33 rd year	тридцать третий год
29 th year	двадцать девятый год

Homework Exercise #5 -Translate the Russian phrase into English on the line below.

Кто наш Создатель?
Who our creator?
Как зовут Бога?
How call God?
Кто создал всё?
Who created all?
Как люди служат Богу?
How do people serve God?
Кто наш Бог?
Who our God?
Кто знает, как мы должны служить Богу?
Who knows how we should serve God?
От куда мы можем это узнать?
From where are we able to know it?
Что такое Библия?
What is Bible?
Почему это очень Важно знать, что от нас требует Бог?
Why is it very important to know what from us requires God?
Что зависит от этого?
What depends on this?
мы Свидетели иеговы.
We are Jehovah's Witnesses.
Вы читаете Библию?
Do you read the Bible?
Вам нравится читать Библию?
Do you like to read the Bible?
У вас есть Библия?
In our possession is Bible.
Мы можем вам принести Библию.
We are able to bring you a Bible.
У нас есть русские журналы Сторожевая Башня И Пробудитесь!
In our possession are Russian magazines - Watchtower and Awake!
Если хотите, мы можем вам приносить русские журналы регулярно.
If you want, we can bring the Russian magazines regularly.

Homework Exercise #6 -

Table 1 Subject	Table 2 Direct Object	Table 3 Indirect Object	Table 1 Subject	Table 2 Direct Object	Table 3 Indirect Object
я	меня	Мне	оно	его	Ему
ты	тебя	Тебе	мы	нас	Нам
он	его	Ему	вы	вас	Вам
она	её	Ей	они	их	Им

Homework Exercise #7 - Translate the following into Russian.

I want to help Russian people to know what the bible really teaches.
Я хочу помочь русским людям узнать: “чему на самом деле учит библия?”
We want to help Russian people to know what God requires from us.
Мы хотим помочь русским людям узнать: “Что от нас требует Бог?”
This is my grandfather, call him . . .
Это мой Дедушка, его зовут . . .
This is my granddaughter, call her . . .
Это моя Внучка, её зовут
This is my aunt, call her . . .
Это моя Тётя, её зовут
Very pleasing to be introduced.
Очень приятно познакомиться.
She is learning Russian.
Она изучает русский язык.
He is reading the magazines.
Он читает журнал.
They are listening to the song.
Они слушают песню.
They are giving magazines to him.
Они дают журналы ему.
We are Jehovah’s Witnesses.
Мы - Свидетели Иеговы
Who is giving the talk?
Кто даёт Доклад?
Where is he giving the talk?
Где Он даёт Доклад?
She is listening to the talk.
Она слушает Доклад
I live in . . ., on street . . ., number
Я живу в Бери на улице “Main Street” номер 321
Where do you live?
Где Вы живёте?
We are offering free of charge bible study.
Мы предлагаем бесплатное изучение библии.
Do you know who created all?
Вы знаете, кто создал всё?
God created all.
Бог создал всё.

I think that this is very important to know.
Я думаю, что это очень важно знать.
How are we able to know this?
Как мы можем знать это?
Call to me if you want to study the bible.
Позвоните мне если хотите изучать Библию.
All the Best.
Всего хорошего.
I am writing a book.
Я пишу книгу.
People serve God differently - how convenient to them.
Люди служат Богу по-разному. - Как им удобно.
They are going in service.
Они идут в служение
We are going to the Kingdom Hall.
мы идём в зал царства.
To you (form.) are the magazines pleasing?
Вам нравятся эти журналы?
He is giving the Watchtower to her.
Он даёт Сторожевая Башня Ей.
She is giving the Awake to me regularly.
Она даёт Пробудитесь мне регулярно.
We want to give Russian magazines to them.
Мы хотим давать русские журналы ему.
In your possession is Bible?
у вас есть Библия?
In our possession is Russian magazines.
у нас есть русские журналы.

Lesson 7 - урок 7

Exercise #1 - Translate into English

Вчера Я была на русском собрании в Торонто.
Yesterday I was at the Russian meeting in Toronto.

Translate into Russian

Yesterday, you were at the Russian meeting in Toronto.
Вчера ты была на русском собрании в Торонто.
Yesterday, he was at the Russian meeting in Toronto.
Вчера он была на русском собрании в Торонто.
Yesterday, she was at the Russian meeting in Toronto.
Вчера она была на русском собрании в Торонто.
Yesterday, we were at the Russian meeting in Toronto.
Вчера мы была на русском собрании в Торонто.

Yesterday, you were at the Russian meeting in Toronto.
Вчера Вы была на русском собрании в Торонто.
Yesterday, they were at the Russian meeting in Toronto.
Вчера они была на русском собрании в Торонто.

Exercise # 2 - Translate into English

Каждый понедельник я буду идти в служение.
Every Monday I will go in service.

Translate into Russian

Every Monday you (fam.) will go in service.
Каждый понедельник ты будешь идти в служение.
Every Monday he will go in service.
Каждый понедельник он будет идти в служение.
Every Monday she will go in service.
Каждый понедельник она будет идти в служение.
Every Monday we will go in service.
Каждый понедельник мы будем идти в служение.
Every Monday you (form. or plural) will go in service.
Каждый понедельник вы будете идти в служение.
Every Monday they will go in service.
Каждый понедельник они будут идти в служение.

Homework Exercise #3 - Translate into Russian on the line below.

Tomorrow will be Wednesday.
Завтра будет среда.
Yesterday was Sunday.
Вчера было воскресенье.
Yesterday was Thursday.
Вчера был четверг.
We are able to bring you Russian magazines regularly.
мы можем вам приносить русские журналы регулярно.
We are able to bring you Russian magazines on Wednesday.
мы можем вам приносить русские журналы в среду.
Every Saturday I will go in service.
Каждый суббота я буду идти в служение.
Every Thursday I will go in service.
Каждый четверг я буду идти в служение.
Every Tuesday I will go to Russian class.
Каждый вторник я буду идти на русском классе.
Sunday we will go to the Russian meeting.
воскресенье мы будем идти в русское собрание.
Sunday we were at the Russian meeting.

в воскресенье мы была на русском собрании.
You (fam.) will go to the book study on Tuesday?
ты будешь идти книгоизучение во вторник?
You (form.) will go to the Kingdom Hall on Saturday?
вы будете идти в зал царства в субботу?
What will you (form.) be doing on Thursday?
Что будет Вы делать в четверг?
What will you (fam.) be doing on Friday?
Что ты будешь делать в пятницу?

Lesson 8 - урок 8

Homework Exercise #1

1.	6:30 pm on Sunday
2.	2:00 pm on Monday
3.	10:00 am on Tuesday
4.	On Saturday at 1:00 pm
5.	On Wednesday, the day after tomorrow, at 1:30 pm
6.	9:00 am on Friday, the day before yesterday
7.	8:00 pm on Thursday
8.	I saw him yesterday, on Monday, at 7:00 am.
9.	Next week, on Wednesday, at 9:45 pm
10.	8:35 am on Friday, tomorrow
11.	I saw her last week, on Sunday, at 10:00 pm.
12.	On Saturday, May 6 th , at 1:00 exactly, we will go to the Russian meeting in Barrie.
13.	We will go in service on Tuesday, at 8:30 am.
14.	12:00 midnight on Thursday
15.	We will preach until the end.

Homework Exercise #2

Separate the parts of speech from the following sentences in English.

Sentence	Subject	Verb	Direct Object
I am reading the book.	I	reading	book
They are listening to music.	They	listening	music
He listens to God.	He	listens	God
God listens to me.	God	listens	me
She is helping him.	She	helping	him

Translate the following English words (subject) into Russian

English	Russian	English	Russian
I		I am reading	
They		They are listening	
He		He listens	
God		God listens	
She		She is helping	

Translate the following English words into Russian (direct object).

English	Russian
book	
music	
God	
me	
him	

Let's put it together. Translate the following English sentences into Russian.

Sentence	Russian
I am reading the book.	
They are listening to music.	
He listens to God.	
God listens to me.	
I am helping him.	

Homework Exercise #3

Sentence	Subject	Direct Object	Indirect Object
I gave the bible to her.	I	bible	her
They gave the magazines to me.	They	magazines	me
We gave the book to him.	We	book	him
He sent the book to them.	He	book	them

Sentence	Subject	Direct Object	Indirect Object
You sent her the magazines?	You	magazines	her
I sent you a gift.	I	gift	you

She gave us a bible.	She	bible	us
I would like to give you a bible too.	I	bible	you

Homework Exercise #4

We are giving magazines to him.
Do you (form.) read the bible?
I like this book (to me this book is pleasing.)
I am giving the book to her.
God listens to us.
I like to listen to this music.
He likes to read these magazines.
Do you (form.) like these magazines?
Please excuse. Please forgive. Пожалуйста извините. Пожалуйста простите.
Phone to me if you want to study the bible.
My daughter and my friends are listening to the talk.
Jehovah wants to help people to get to know the truth.
We are taking part in an international campaign for distributing a very important message.

Lesson 10 - урок 10

Homework Exercise #1 -Translate into Russian

Read, please, first paragraph.
Прочитайте пожалуйста первый абзац.
Read, please, second question.
Прочитайте пожалуйста второй вопрос.
Read, please, third lesson.
Прочитайте пожалуйста третий урок.
Please sing song number ninety-five.
Пожалуйста пойте песню, номер девяносто пять.
Let's read chapter third, thirteenth paragraph.
Давайте читать главу три, тринадцатый абзац.
Turn your attention please chapter eleven.
Посмотрите пожалуйста глава одиннадцать
I believe in God.
Я верю в Бога.
To you is science pleasing?
Вам нравится наука ?
We believe in science and God.
Мы верим в науку и Бога.
But how (what) do you think?
Но как Вы думаете?
It is no charge.
Это - бесплатно.
Then when is better for you?
Тогда, когда лучше для Вас?
We live in very difficult times.
Мы живем в очень трудные времена.
I have (in my possession is) a question.
У меня есть вопрос.
I have (in my possession is) the answer.
У меня есть ответ.
This brochure will help you in a short time to know What God Requires of Us.
Эта брошюра поможет Вам за короткое время узнать Что от нас требует Бог
This book will help you in a short time to know What the Bible Really Teaches.
Эта книга поможет Вам за короткое время узнать Чему на самом деле учит Библия.
By the way, in my possession are Russian magazines.
кстати, у меня есть русские журналы.
This magazine explains when and how it becomes reality.
Этот журнал объясняет как и когда это станет реальностью.
I want to help Russian-speaking people to become familiar with the bible.
я хочу помочь русскоговорящим людям ознакомиться с библей.

Homework Exercise #2

Masculine Gender - мужской род

English Singular	Russian Singular	Russian Plural
television	телевизор	телевизоры
responses	ответ	ответы
question	вопрос	вопросы
conclusion	вывод	выводы
paragraph	абзац	абзацы
method	метод	методы
peace / world	мир	миры
text	текст	тексты
gift	дар	дары
ransom	выкуп	ыкупы
English Singular	Russian Singular	Russian Plural
God	бог	боги
verse, poem	стих	стихи
English Singular	Russian Singular	Russian Plural
witness	свидетель	свидетели
stag (deer)	олень	олени
resident	житель	жители
day	день	дни
Timothy	Тимофей	Тимофеи

Masculine Exceptions

English Singular	Russian Singular	Russian Plural
eye	глаз	глаза
year	год	года / лет
bread	хлеб	хлеба
person	человек	люди

Feminine gender - женский род

English Singular	Russian Singular	Russian Plural
tear	слеза	слезы
hope	надежда	надежды
newspaper	газета	газеты
war	война	войны
prayer	молитва	молитвы
page	страница	страницы
season, time for	пора	поры
problem	проблема	проблемы
problem	неурядица	неурядицы
dream	мечта	мечты
anxiety / burden	тягота	тяготы
book	книга	книги
truth	истина	истины
chapter, head of the family	глава	главы

number, digit, figure	цифра	цифры
reference, exile	ссылка	ссылки
simplicity	простота	простоты

English Singular	Russian Singular	Russian Plural
religion	религия	религии
family	семья	семьи
earth, ground	земля	земли
Bible	Библия	Библии

English Singular	Russian Singular	Russian Plural
mourning / grief	скорбь	скорби
pain	боль	боли
sickness / illness	болезнь	болезни
way	путь	пути
death	смерть	смерти
help	помощь	помощи
crime	преступность	преступности
life	жизнь	жизни
love	любовь	любви
difficulty / hardship	трудность	трудности

Neutral Gender - средний род

English Singular	Russian Singular	Russian Plural
misery, tragedy	горе	горя
change	изменение	изменения
abundance	обилие	обилия
promise	обещание	обещания
comfort / consolation	утешение	утешения
happiness	счастье	счастья
colon (:)	двоеточие	двоеточия
effort	старание	старания
study	изучение	изучения
use	использование	использования
name / title	название	названия
creation	создание	создания
suffering	страдание	страдания
view / attitude / relation	отношение	отношения
baptism	крещение	крещения
English Singular	Russian Singular	Russian Plural
anxiety	беспокойство	беспокойства
file / work / business	дело	дела
letter	письмо	письма
English Singular	Russian Singular	Russian Plural
radio	радио	радио

Lesson 12 - урок 12

Homework Exercise #1

Practice forming the future tense, and translate the following into Russian.

	English	Russian		
1	They will learn	Они	будут	учить
2	I will read	Я	буду	читать
3	We will listen	Мы	будем	слушать
4	She will live	Она	будет	жить
5	He will know	Он	будет	знать
6	I will know how	Я	буду	уметь
7	I will think	Я	буду	думать
8	You (fam.) will want	ты	будешь	хотеть
9	They will serve	Она	будут	служить
10	You will speak	Вы	будете	говорить
11	I will love	Я	буду	любить
12	You (form.) will work?	Вы	будете	работать?
13	She will see again.	Она	будет	видеть снова.
14	He will wish	Он	будет	желать
15	She will feel	Она	будет	чувствовать
16	We will ask	Мы	будем	спрашивать
17	You (fam.) will answer?	ты	будешь	отвечать
18	They will influence	Они	будут	влиять
19	I will depend	Я	буду	зависеть
20	You (form.) will repeat	Вы	будете	повторить
21	We will sing	Мы	будем	петь
22	They will perform	Они	будут	исполнять
23	She will receive	Она	будет	получать
24	He will understand	Он	будет	понимать
25	We will hear	Мы	будем	слышать
26	You (fam.) will teach	ты	будешь	учить
27	They will eat	Она	будут	кушать
28	He will it believe	Он	будет этому	верить
29	I will show	Я	буду	показывать
30	We will use	Мы	будем	использовать
31	He will require	Он	будет	требовать
32	They will prove	Она	будут	доказывать
33	We will offer	Мы	будем	предлагать
34	She will invite	Она	будет	приглашать

Homework Exercise #2

	В понедельник Ронда работает весь день.
English Trans.	On Monday Rhonda works all day.
Past Tense	
Future Tense	

	Карен в четверг делает домашнее задание для русского класса.
English Trans.	Karen on Thursday does homework for Russian class.
Past Tense	
Future Tense	

	В четверг Кери и Лори изучают библию с одной русской женщиной.
English Trans.	On Thursday Karrie and Laurie study the bible with one Russian woman.
Past Tense	
Future Tense	

	Павел в субботу даёт доклад на русском собрании на тему “Живём ли мы в последние дни?”
English Trans.	Paul on Saturday is giving a talk at the Russian meeting on the theme “Whether We Live last days?”
Past Tense	
Future Tense	

	Даниэл и Тристан говорят с русской женщиной по-русски.
English Trans.	Danielle and Tristan are speaking with a Russian woman in Russian.
Past Tense	
Future Tense	

	Мы приглашаем Ирину на Вечерю Воспоминания Смерти Иисуса Христа.
English Trans.	We are inviting Irina to the Supper Remembrance of Death of Jesus Christ.
Past Tense	
Future Tense	

Lesson 13 - Homework Exercise #1

He is a nice (good) person.	Он - хороший человек.
He is a nice husband.	Он - хороший муж.
She is a nice wife.	Она - хорошая жена.
She is a very good teacher.	
They are nice daughters.	
He is a nice son.	
She is a nice sister.	
He is a nice brother.	
He is a nice boy.	
She is a nice girl.	
They are nice children.	
They are young children.	
They are interesting brothers.	
They are interesting sisters.	
They are honest-hearted people.	
Her native language is English.	
Satan is evil.	
Jehovah is good.	
It is a yellow bird.	Это - желтая птица.
It is a difficult Russian word.	
It is a new word.	
It is a cold day.	
It is a warm day.	
It is a sunny day.	